

ZARJA - THE DAWN



URADNO GLASILO
SLOVENSKE ŽENSKE ZVEZE V AMERIKI

OFFICIAL PUBLICATION
SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

NUMBER 9

SEPTEMBER 1997

VOLUME 69

Birthday Prayer of Bishop Baraga

Gracious Heavenly Father,
under Your providence I end this day,
one year of my life,
with a thankful heart.
I remember all Your *graces and deeds*
which you have bestowed upon me in life until now.
Gracious God,
under the greatest grace of Holy Baptism
You accepted me as one of Your children.
How lovingly You dealt with me so far...
How much happiness and blessings I already received from You...
and in all the dangers of my life
You faithfully stayed at my side
and only your powerful hand always rescued me.
So many times I fell, but you
always lovingly held me up.
Many times I abandoned you
but you were following me,
and lovingly calling to me until I returned to you,
and as soon as I came back
You accepted me as a loving Father does,
with joy.
Today,
one year of my life has passed,
my life which is filled with Your graces.
I thank you for all the love
which You bestowed on me, Your unworthy servant,
gave me the graces that I will be able
to enjoy all Your graciousness
in a way that will be more pleasing to You,
so that I will, in this temporary life,
deserve eternal life.

Frederic Baraga



THE BARAGA BICENTENNIAL WAS CELEBRATED IN MARQUETTE AND DULUTH, TWO CITIES WHERE OUR MEMBERS PARTICIPATED. WE READ ABOUT THEM IN THIS ISSUE. THE BARAGA BIRTHDAY PRAYER IS ONE WE MIGHT ALL ADOPT WITH HUMILITY.

ZARJA - THE DAWN

(ISSN 0044-1848)

Postmaster: Send all changes of address to: ZARJA - THE DAWN, 4851 S. Drexel Blvd., Chicago, IL 60615-1703

NO. 9 SEPTEMBER 1997 VOL. 69

Member, Illinois Fraternal Congress

Official Publication of the Slovenian Women's Union of America —
Uradno glasilo Slovenske Ženske Zveze.

Published eight times per year — osemkrat na leto.

Annual Subscription for non-members, \$15.00 — naročnina \$15.00
leto za ne-članice.

Publisher: SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

431 No. Chicago St., Joliet, IL 60432

Telephone (815) 727-1926

Second Class Postage paid at Chicago, IL

All communications for the next issue of publication must be in the
hands of the Editor by the first week of the month — vsi dopisi za naslednjo
izdajo mesečnika morajo biti v rokah urednice do 1. v mesecu.

Editor, CORINNE LESKOVAR

Editorial Office: 4851 S. Drexel Blvd., Chicago, IL 60615-1703

Telephone: (773) 548-8878

DATES TO REMEMBER

- Sept. 14 MINNESOTA STATE CONVENTION, Br. 33, Duluth, MN
- Sept. 17 COMMEMORATIVE MASS, Br. 32, Euclid, OH at St. Christine's Church, 7 p.m.
- Sept. 17 ANNUAL PICNIC, Br. 50, Euclid, OH at Euclid Park Clubhouse, 1 p.m.
- Sept. 28 OHIO-MICHIGAN STATE CONVENTION, Br. 101, Bedford Hts., OH hosts. Mass at Holy Trinity church in Bedford Hts., followed by dinner at the City Hall Party Room
- Oct. 5 ILLINOIS-INDIANA STATE CONVENTION, hosted by Br. 24, La Salle, IL
- Oct. 11 MEMORIAL MASS FOR MEMBERS, Br. 5, Indianapolis, IN at Holy Trinity Church, 5:30 p.m.
- Oct. 12 MASS FOR MEMBERS, Br. 5, Indianapolis, IN at Holy Trinity Church, Breakfast follows mass at 9 a.m.
- Oct. 15 CHINESE AUCTION, Br. 32, Euclid, OH
- Oct. 24-26 LAS VEGAS REUNION for all members, Contact Kathleen Emerson, Ph. (810) 370-0015

THE 1997 Regional CONVENTIONS

SEPTEMBER

- Sept. 14 Minnesota Br. 33, Duluth, MN
Sept. 28 Ohio-Michigan Br. 101, Bedford Hts., OH

OCTOBER

- Oct. 5 Illinois-Indiana Br. 24, LaSalle, IL
Oct. 5 Wisconsin Br. 12, Milwaukee, WI

See Branch Reports for more details.

HAPPY BIRTHDAY IN SEPTEMBER

Presidents:

- Sep. 5 - Ann Kapel, Br. 100, Fontana, CA
Sep. 10 - Agnes Widina, Br. 26, Pittsburgh, PA
Sep. 24 - Mildred Lipnos, Br. 42, Maple Hgts., OH
Sep. 27 - Florence Holland, Br. 35, Aurora, MN

Secretaries:

- Sep. 2 - Joanne Ponikvar, Br. 54, Warren, OH
Sep. 22 - Rosemary Mlakar, Br. 100, Fontana, CA
Sep. 28 - Patricia Adamic, Br. 105, Detroit, MI

MANY HAPPY RETURNS OF THE DAY!

ZELE FUNERAL HOMES, INC.

452 East 152nd St., Cleveland, Ohio
(216) 481-3118

SHELIGA DRUG INC.

6025 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103
(216) 431-1035

Serving our neighborhoods' daily needs

TEZAK FUNERAL HOME

"First in Service Since 1908"

Licensed Producer's: Richard K. Tezak Lydia Marquardt LUTCF (741-0427)
(Forethought Trust) American Slovenian Catholic Union (KSKJ)
Call for information and a free booklet "For Future Reference"
(815) 722-0524

AMERICAN
SLOVENIAN
CATHOLIC
UNION



Ask About
"KSKJ ANNUITIES"
A New
Beginning

HOME OFFICE: 2439 GLENWOOD AVENUE • JOLIET, IL 60435 • (800) 843-5755



JEAN KORSMAN, NATIONAL PRESIDENT

Many interests hold us together!

With Summer coming to an end and Fall just around the corner, I have been thinking about one year ago when we were rushing to finish our (third) potato cultivation, cutting and baling hay for winter sales and freezing produce from our huge vegetable garden in preparation for our trip to Finland. This whole summer has been spent painting; our house, triple garage, storage buildings (by me) and all the haying and potato tending (by my husband) so we have had very little time for just "sitting" and enjoying the warm weather and pleasant surroundings of our farm. Saturday, July 26 was the joyous exception, when we were hosts to 25 guests for a reunion of our 1983 PEOPLE TO PEOPLE China-Russia agri-business tour. Every year since, this compatible group has met at one of our homes; and we have been invited to Southern Minnesota for 1998 so this reunion will continue for a while yet! All of our hard work was rewarded by words of admiration, from his peers, for my husband's lush, well-kept fields of potatoes, winter rye, buckwheat and sweetcorn. My vegetable and flower gardens were admired. The food was delicious, the day was hot and sunny and it was grand to sit and enjoy the company of these friends.

I hope you all have selected and tested your recipes for the new SWU Cookbook. I know many long-time members aren't as interested in this project, but your Slovenian recipes are in demand, I can assure you! The format of the new cookbook as outlined in the July issue of ZARJA is a remarkably well-planned project, thanks to our Food Editor, Marion Bowers. Please read her articles and send your recipes to her promptly. It will take months to categorize them according to the "old" (1960's), the updated recipes from the more recent immigrants (1950's), and the influences of other cultures on our national foods. Remember, you can name the new cookbook and receive a prize if your title is chosen!!!

Our National Treasurer Beverly Menart was instructed by the Board to send each Branch a form seeking information on the financial conditions. Our SWU is governed by the rules and regulations of the

Illinois Dept. of Insurance and contrary to what some branches perceive as an attempt by the National Board to interfere with or inspect individual branch treasuries, this is not the case. The request by the Insurance Dept. came after their audit of the S.W.U. in March. SWU is listed as a non-profit organization; this enables us to be reimbursed for various taxes, and be tax-exempt on donated monies. I was saddened by the comments expressed by some of the Branches that "It's none of the Board's business what monies we have! Article XIII 13:07 in our by-laws states: If a National Officer attends a Branch meeting on official business, the Branch shall allow her to examine any of its financial records and hear her on any matter she wishes to bring before the members." I interpret this to mean these treasuries are not a secret "cache" but should be open for inspection (or a written report). These hard-earned funds should be well documented and used for the expenses, activities and projects of the individual Branches and also in sisterly support of our National Heritage Fund, Scholarship Fund and our beloved ZARJA magazine.

We are all members of our Individual Numbered Branches, but all 64 Branches in 15 states are joined to this proud National Organization called SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA! The Preamble to our Constitution and By-Laws reads: We, the Slovenian Women of the United States of America, believing it has become a necessity to have a medium through which we may express ourselves as a unit in all matters of interest to us as loyal citizens of the U.S. hereby unite ourselves in the Slovenian Women's Union and agree to become incorporated.

Please cooperate with any directives which will benefit and unite our SWU as a whole. The trust which your convention delegates placed in your elected Board of Directors in May, 1995 was not misplaced. We are dedicated to the same ideals, and support the By-laws with the same vigor and loyalty as was intended by our founder, Mrs. Marie Prisland, seventy years ago.

Jean Korsman

Happy Grandparents' Day September 7th!

NATIONAL SECRETARY -- KEEPING UP-TO-DATE

Amazing things happen when you ask for information from members. In the last issue of ZARJA we printed a small notice stating that if you had not received your billing for 1997, to please fill out the form and send it in with your payment. We were quite aware of at least two branches that had not yet been billed. Know what happened? Members who had been billed very early in the year sent in the notice with payment. Members from the unbilled branches did not respond. We are in the process now of scanning the records for unpaid 1997 dues, this will serve to bring the mailing list for ZARJA up-to-date. If you are among the many who hold up payment until the end of the year, we urge you to send in your dues now.

Nice things also happen, and we want to thank the following members who sent in donations to S.W.U.: Cecelia Dvornik (Br. 43, \$50.00), Sabina Bartol (Br. 103, \$20.00), Mary Pelan (Br. 71, \$2.00), and Jean Ivons (Br. 10, \$5.00). We appreciate their generosity.

With the approach of the 1999 National Convention growing ever closer, time should be spent at forthcoming branch meetings on two particular items. First and foremost is the choice of a delegate to the convention. Your delegate should be someone with the interest of SWU at heart, an attentive person who will give input to the measures discussed. The second item is equally as important. How much time do you, or your branch, spend in reviewing the Articles and By-Laws of the organization? When complaints are received that are valid, the first thing we have to do is check our by-laws to see if we have committed an error. The reasoning that laws are made to be broken must not happen. Much attention will be paid at the convention to the article governing membership, i.e., giving free dues to new junior members, increasing their benefit at age 18 and by the same token not giving anything to members with 50, 60, 70 years of membership. There are other articles/by-laws that need to conform to our current membership. It would be wise for the branch officers to take time to read each and every by-law and to see if it can be revised or rewritten, even deleted if necessary. This is a time consuming job that each one of us can do in our spare time. Write down your findings, corrections you feel are needed, and submit them to the National Board for consideration.

In a recent letter received by a Board Member, the plight of an elderly member was expressed very articulately. A member of 60-70 years reflected on all she had done for her branch, her dismay at being omitted from certain honors, the time her devoted husband and family also gave to functions, basically the "unfairness" of it all, adding that she now feels that membership is not important. When the letter was shared with other Board members, our hearts were touched, because we know that there are many, yea, very, very many, older members who must feel the same way. We hope that branches aware of such situations will take it upon themselves to remedy them.

We are thankful for the members who reside in the Joliet area who have taken on the responsibility of finishing the final touches to the Home Office/Museum that remain after the water damage in December. We look forward to getting a chance to see the finished project.

A word of clarification to Branch Officers. The form you received from the National Treasurer (inquiring about your branch finances) was not anything that the Board of Directors dreamed up. This was the result of an inquiry from the Department of Insurance as to finances outside of Joliet. Your funds will not be touched or taken from you. When questions are asked, we must provide answers. The Insurance Department has been very helpful to us, they have given us a total understanding of our responsibility to them. You might be interested to know that there are only two death benefit societies in the State of Illinois; we are the largest.

We will shortly be preparing for the onset of 1998. We urge secretaries to furnish us with any pertinent information, juniors to adults, adults reaching 75, members to be added to what branches pay for, etc... It will make the whole process a lot easier. We try to "catch" all the changes, we are sure we miss a few. Thank you to the members who take time to call these changes to our attention.

Enjoy the remaining nice weather. Stay healthy.

Respectfully,

Evelyn A. Majercik, Secretary

Kathleen's Konnection

First I would like to thank our editor, Corinne Leskovar, for the layouts and cover to promote our "Reunion in Las Vegas", the sale of the book Slovenia, and our campaign to purchase the bust of Bishop Baraga for the Cleveland Cultural Gardens. I appreciate the time and effort it took to put it all together!

Please join me in wishing our National Auditor, Marge Church, a speedy recovery from her recent surgery. I understand the procedure was successful and she is feeling much better.

LAS VEGAS, HERE WE COME!

LAS VEGAS UPDATE: As you are aware, a "Reunion" weekend is planned for October 24, 25 & 26th at the Stardust Hotel in Las Vegas. Rates are as follows: \$60.00 (Sun-Thur) and \$95.00 (Fri., Sat.) plus applicable taxes. Our rooms are reserved for 10-24 and 10-25, however if you would like to extend your stay, the hotel will make every effort to accommodate you.

Reservation procedures: Individuals are to call the Room Reservations Dept. 1-800-634-6757, ask for the Convention desk, identify themselves with our Group Code SWUA97 and present a credit card number. *(The credit card will be charged for one night's room and tax at the time the reservation is made.)*

Cut off date: The cut off for room reservations will be **September 24, 1997**. Subsequent to this date, all reservations not made or deposited cannot be guaranteed. However the Hotel will work with us to ensure that last minute or late reservations will be accommodated on a space available basis.

Of concern, only 5 people confirmed their attendance. Don't forget, if you are going to be there, please drop me a note confirming who is going to attend and what branch you belong to. Guests are always welcome and encouraged to join us!

"SLOVENIA" TRAVEL BOOK IS GREAT!

I am happy to report that the sale of the book on Slovenia has been steady. As previously reported this book is a very good way to share the beauty and culture of Slovenia with relatives and friends alike. We had the book available at our recent Slovene Polkafest in the Detroit area and were fortunate to make a few sales. It has been my experience that people look for their roots at different times in their lives. The young and not so young will enjoy this book while learning all about where it all began for some of their relatives. While our little Slovenia may not be the biggest country in Europe, it is certainly one of the most beautiful and by far one of the least visited. If you or anyone you know is looking for a new place to visit, this book would

certainly make you put Slovenia on your list. Don't forget. Christmas is right around the corner and it would make a very nice present.

By making this book available through the S.W.U. you are not only able to receive the book, you are supporting your convention fund! It won't be long before we all meet in sunny Orlando to decide the fate of our Zveza in the 21st century. You, as a delegate, benefit from this fund raiser, not the national treasury. Therefore it is up to each individual member to promote this activity to make it succeed. While the National Board has elected to have this fund raiser, we are about .0026% of our total membership and therefore cannot be expected to take on this task alone. We should all have a common goal to make this work on a national level and leave individual branch agenda's and opinions where they belong, in our individual branches. Remember, we are a **Union** of individuals committed to the success of this organization.

SWU SPEARHEADING BARAGA FUND

Our National campaign to cover the cost of the bust of **Bishop Baraga** for the cultural gardens in Cleveland has been a resounding failure. We have received 5 donations for a total of \$125.00. What's up with that? Wouldn't we like to see him honored in a garden devoted to Slovenia? Don't forget, individual and branch donations are needed if we are to make this a reality!

Best wishes for a successful State Convention is extended to all our regions. Use this forum to discuss what activities you can do to keep our Zveza going one more year. I would like to highlight your suggestions and ideas in my **ACTIVITY** column, so other regions or branches can benefit so feel free to drop me a note with your ideas.

See you next issue!

Kathleen

----- Cut off here -----

SLOVENIAN WOMEN'S UNION BISHOP BARAGA STATUE FUND

Please send your donation as soon as possible. The goal for the restoration will be reached with your contributions, individual or group, for any amount you wish to give. Thank you.

*Kathy Emerson,
Women's Activities Director*

Yes, I/we wish to help in the fund drive for the restoration of the statue of Bishop Baraga in the Slovenian Cultural Gardens in Cleveland, Ohio. My/Our donation is enclosed.

___ \$5 ___ \$10 ___ \$15 ___ \$20 ___ Other

Please make check or money order payable to SWU Baraga Fund and send to Kathy Emerson, 41 Sparrow Hill, Orion, MI 48359.

Name: _____ Branch No.: _____

Address: _____

"My Heritage and Culture"

These essays were submitted by our three 1997-98 SWU Scholarship Winners as a part of their application requirements. We are proud to share them with you. This fall they enter the first phase of their new college careers. God's blessings on their pursuits!

Mary Turvey, Director, Scholarship Fund

Megan Elizabeth Chrzanowski

The experience of growing up during the latter part of this century in an ever-changing and modern society has succeeded in leaving an indelible impression on the youth of today. However, the voice of the past still speaks its accumulated wisdom in shaping the minds of tomorrow. The Slovenian ideals of hard work, perseverance, and dedication have been instilled in me throughout the years and serve as the basis for my system of beliefs and values. Their influential role in creating the person I have become, and hope to be in my adult years, is of the utmost importance. I am proud of my heritage and the accomplishments of my predecessors as their exemplary behavior has paved the way for future generations. It is an incredible honor to have received the Frances Barman Award, for it will continue to remind me of the rich traditions of the past and the task of applying them to my daily life.

Leslie Ferguson

My Slovene Heritage is one of which I am very proud. I can take pride in the fact that I have a common bond with a long line of very special people. My heritage gives me a firm base to model my life. By watching other Slovenians I have learned how important it is to respect and love others. My grandparents taught me what an honor it is to be Slovenian. My heritage is one gift I have received from my parents and grandparents that I can keep with me for the rest of my life. Various SWU functions have left me with many happy memories of my grandmother that I would not trade the world for. Being Slovenian to me means always having a firm group to identify with. I have learned from the SWU's organization how to support and do good deeds for others. So everyday I try to show everybody how lucky I am to be Slovenian through kind words and actions.

Nicole Marie Mladic

As I dwell upon the reasons why my culture and heritage are important to me, many different ideas pop out of the crevices of my mind. While I can rattle on for days about cultural politics or identification issues, I find myself drawn to one particular story. I believe this story embodies many of the reasons which have made me proud to be of Slovenian descent.

On the morning after my grandma's death, my family decided that the wake was going to be a celebration of her life, love, and God, rather than an announcement of death and pain. To accomplish this, we put up tons of pictures of grandma's life and her family all around the funeral parlor. As the family looked at all the posters and collages, we

began to tell stories about her amazing life.

When the Slovenian community arrived at the wake, they too, began to tell stories. The stories started with a silly thing my grandma did and ended up with various places and people in the neighborhood. The support, memories, and outpouring of love never ceased that day.

I am reminded of a cheesy little magnet that grandma always kept on her fridge. It read: "There is **LOVE** in every Slovenian." As I think back to those stories, all the memories and the gatherings, I notice how much this saying rings true.

Being Slovenian is more than just a label we bear to identify ourselves. It is a way of living, just as is my culture or ethnicity. It is a sense of community and family, of our past and of our future. That is what makes my culture and my heritage important to me.

SCHOLARSHIP FUND REPORT June and July, 1997

Donor	Amount
Mary (Mitzie) Bencin	\$10.00
Mildred Pike	10.00
Anne Kosten	5.00
Mary E. Miller	5.00
Frances Erzen	5.00
Sophie Posch	5.00
Ann Parker	5.00
Maureen Podlogar	5.00
Jane Berkopac	5.00

In memory

Justine Picman	Marie Beck	10.00
Ann & Dorothy Winter	Marie Beck	10.00
Evelyn Pipely	Mary (Mitzie) Bencin	10.00
Ann Tercek	Peter Yuratovic	5.00
Ann Cern	Jean Willrich	5.00
Ann Tercek	Frank Yoger	5.00
Anne Tercek	Mary Marinko	5.00
Anne Tercek	Marie Beck	5.00
Anne Tercek	Mary (Mitzie) Bencin	5.00
Marge Church	Julia Lipnos	10.00
Josephine Lustik	Joseph & Mary Vidmar	20.00
Angela Erchull	Margaret Shuster	5.00
SWU, Br. 47, Garfield Hts., OH	Jennie Cergol	5.00
SWU, Br. 47, Garfield Hts., OH	Mary Korosec	5.00
SWU, Br. 16, Chicago, IL	Virginia Komlanc	10.00
Frank Shepel	Vincent Vesel, Jr.	5.00
Janvid & Mary Staut	George Gregorich	10.00
Janvid & Mary Staut	Victor Ceferin	10.00
Jean E. Paik	Ann Rozanc	5.00
Anne M. Orazem	Anthony Bruce Skubic	5.00
SWU, Br. 54, Warren, OH	Delores Dershaw	10.00
Michael & Frances Ruggera	Michael Ruggera, Jr.	50.00
Marge Church	Jeanne Legan	10.00
SWU, Br. 42, Maple Hts., OH	Jeanne Legan	10.00
Frank Shepel	Jean M. Gray	5.00
Mr. & Mrs. James M. Andrews	Josephine Trunk	50.00

Our donors are to be commended for their interest in the future education of our young Slovene people. Their kind donations will help bring student successes.

Mary Turvey, Director

52 Oakridge Drive,

Marquette, Michigan 49855

ACTIVITIES

NO. 2, CHICAGO, IL Meeting: 2nd Thurs. St. Stephen's lower hall

St. Stephen's Parish is now in its 100th year...

Our Lady's Guild will be celebrating their 60th Anniversary, October 12, 1977, with a dinner after the 11:30 Mass. Tickets are \$15.00 per person and can be obtained by calling Irene Kalina at (312) 733-7868.

35th Anniversary of St. Stephen's Alumni Association will take place Sunday, October 19, 1997 at the Gym after 11:30 Mass with a dinner/dance (Live music). Write or call Jean Hrastar at the parish. Phone: (773) 376-4334. Seating will be limited to 250 so get your reservations in early.

Happy Birthday to Frankie Yankovic on his 82 and thanks to Frankie for the many years we enjoyed dancing and listening to his music, and we still do.

We are happy that Br. 2 had a scholarship winner this year. Congratulations to Nicole Mladic (Ann Mladic's granddaughter) who won the \$1,000.00 scholarship donated by Br. 2 in honor of our 70th Anniversary. Good Luck, Nicole, as you go for your goals.

The Illinois/Indiana Convention will take place on October 5th in LaSalle, IL. It will be hosted by Br. 24. We will have a bus for the trip, leaving from St. Stephen's. More info at our Sept. meeting.

We are sorry to report that there were many members who were sick over the summer: Mary Jagar, Mary Foy, Lauretig, Angie Blatnick, Sophie Srabarnek, Elsa Antonioli, Jean Hrastar, Helen Starcz, Bernadine Starcz, Katie Srabarnek, Frances Jasbec, Mary Foy, Marie Ovnik, Mary Kozar, Mary Koziol, Lillian Seibert, Gerrie Kramer. Please remember them in your prayers and we hope that they are all doing better.

Congratulations to Fanika Gorsic whose son, Gregor was ordained a priest on June 7, in Joliet. May the Lord bless him on his chosen path.

Our sympathy is extended to our members who lost beloved family

members: Elsie Wojdula lost her sister-in-law; Irene Kalina lost her sister-in-law; Anna Hozian lost her mother-in-law and brother-in-law; Mary Piscetullo and Helen Mladic lost their brother, Tony Luzar.

We were very happy to have Mike Morison at our June meeting.

Thanks to everyone who came to our Zveza Day Picnic to make it a very successful day, even tho it was a very, very hot day. We sold 504 raffle books! Of course, Dolores Puhek sold the most with 180! At the bar, besides Percy Morison, we had 2 pretty bartenders, Katie Buol and her friend Carol Cronkite. What a great job they did! We hope they will return next year. Debbie Zefran handled a special raffle which brought in \$93.00. 2 poticas donated by Frank Pristave (baked by Ann Bunnetta), and a Peach Up-side-down cake, baked by Irene Smid. Winners: Poticas: Elsie Ovnik Piszczar and Gerry Tomazin; Cake: Suzanne Pecharich.

If you were happy to find the tables and benches squeaky clean, you can thank Meta Hanzlik. She scrubbed and hosed down every table on the hill as well as the dance pavilion.

RAFFLE BOOK WINNERS:

1. 2 pc. Luggage - Sabina Kamicar
2. Boombox - Mike Ytsen
3. Afghan - Mary Ann Oblak
4. Lamp - Barb Kosi
5. Toaster Oven - Joan Donahue
6. Little Tikes
Landryset - Evelyn Pease
7. AM/FM Radio - Millie Paisoli
8. Corning Ware - Joseph Podder
9. Cotton Throw - Mary Jagar
10. Screwdriver set - Sr. Cindy
11. Umbrella - D./T. Zumer
12. Phillips Shoe (Cert.)
- Colleen Zalakar
13. Maryann Shoppe (Cert.)
- Dawn/John Vidmar
14. Wagners Bakery (Cert.)
- Jean Hrastar
15. Rosin Eye Care (Cert.)
- Letitia Balonek
16. Rosicky Clnrs. (Cert.)
- Ann Petrich
17. Burdeen Shoes (Cert.)
- Jos. Chris. Balich

18. Pisa Pizza (Cert.)
- Joan Mullemann
19. Rosicky Clnrs. (Cert.)
- Mary Del Russo
20. Berwyn Finer Foods (Cert.)
- Elsie Statkus
21. Burdeen Shoes (Cert.)
- Betty Marek
22. Pisa Pizza (Cert.)
- Dan Bell
23. Rosicky Clnrs. (Cert.)
- Jos. Lagattuta
24. Card City (Cert.) - Blanche Kmet
25. Fleetwood Flor. (Planter)
- Kevin Kuca
26. Magna Lite - Richard Poppish
27. Lava Lite - Marie Ovnik
28. Rosicky Clnrs. (Cert.)
- Barb Kosi

We hope some of our Br. 2 members will be going to the SWU Las Vegas get together. Call Stardust Hotel - 1-800-824-6757 for the rooms and call Marie Ovnik for the airline ticket. October 24, 25 & 26 are the dates. (*See more information in Kathy's Konnection article.*)

Love,

DAISY

NO. 5, INDIANAPOLIS, IN Meeting: 1st Thurs. SND, from May to Dec.

Branch 5 is having a mass in memory of all deceased members on Saturday, October 11th, 1997 at 5:30 p.m. at Holy Trinity Church.

On Sunday, October 12, 1997, Branch 5 invites all of its members to the 9:00 a.m. mass at Holy Trinity Catholic Church. Krofi and donuts will be served following the mass in the hall.

Please plan to attend. This is a good time for those members who are unable to come to the weekday meetings to mingle. We look forward to seeing you.

No member news this time, I am waiting on you to send me some. We would like to say "Hello" to those who have been sick or shut-in. We think and pray for you all.

Love from Texas,

BARBARA MOHR

NO. 6, BARBERTON, OH
Meeting: 1st Sun.
Slovene Center

SEPTEMBER-OCTOBER, 1997

Hope everyone's summer was enjoyable. Gardens grew, flowers bloomed! Now we come to the fall, Labor Day and real Button-Box music! If you missed it in the last ZARJA, there was an adv. from Frankie Spetich for a cassette and book, contact KEYBOARD QUE, P.O. Box 563, Barberton, OH 44203. Get in touch if you want to hear local Slovenian best!

Birthdays: Sept: Mary Voros, 9-22; October: Victoria Belford, 10-5 and Ann Loizer 10-25. Pauline Barbarich, 10-03-03 - 5-24-95. We miss you. Happy birthday.

"Autumn is upon us, I saw a leaf fall down today. And, though it seemed so full of hope, when winter comes the trees can cope."

"God has designed each one you see, to stand the chill so lovingly. Though maybe just a maple small, or mighty oak so proud and tall."

"They brave the night so dark and cold, and winter when the north wind blows. Some standing high upon a hill, God warms them with His loving will."

"The winter isn't far away, when branches all begin to sway. Snow soon will cover up the ground. Today I saw a leaf fall down."

LINDA LAMBRIGHT

NO. 12 MILWAUKEE, WI
Meeting: 3rd Thurs.
St. Peter's Church Hall
except July & Aug.

Our June meeting and picnic was well-attended. We all signed a Thank-you card for LaVerne Korpnick. LaVerne, your generosity went toward the food. Hope you stay well. The hot dogs were donated by Sylvia Kotze and of course, our Tony Starich brought a gallon of wine. Thank you, too. Throughout the year our generous donors bring cakes and other delicious goodies. A big thank you to all who make those cakes without calories!

We have a date for the 1998 State Convention. It's Oct. 4th, 1998. There will be a change on the mass, that will be given to you later. It will be at St.

Mary Help of Christians Church, also the banquet. So, at the fall meetings we will discuss this and it will be put in ZARJA.

Lillian Hartman traveled to California for her grandson's wedding. I'm sure a lot of you had summer travel plans. Let us hear about them.

It was nice to see Bernice Blazek back with us now that she is better.

I hear everyone has not received their dues notices. All I can say is be patient - it is out of my hands. I hope by this month our secretary can report that it is all settled and no more phone calls on this.

Hello to Ursula Ruppe in a retirement home and to all people who may be having health problems!

* * * * *

A special meeting was called for July and 36 members came! I would like to say it's wonderful to have so many attending - even with vacations! Everything seemed to be going along smoothly with all members thinking the same. Come to the September meeting for more details. Our fall fund-raiser is on hold as of now.

Our sympathy to Tillie Russ on the death of her brother.

Sophie Rozman spent a week in Indiana getting really acquainted with her new granddaughter from Russia.

Rose Luebke's daughter and grandson came from Washington to spend to time with her and grandpa Roy.

Our Baraga trip was great and it seems like the progress is beginning to show.

Any news - please call me as we really miss seeing many of you through the summer. Stay healthy.

MARY KIEL

NO. 14, EUCLID, OH
Meeting: 1st Tues.
except July, Aug., Jan. & Feb.
SSH Recher Ave.

As I write this article at the end of the month of July, it's very difficult to believe that before we know it, it will again be another new year! Where has the time gone?

Since our lodge activities have dwindled down for these hot summer months, there isn't too much news to report, but we'd like to remind our members that our monthly meetings resume in September, and are held on

the first Tuesday of each month, starting at 6:00 p.m. Hope we'll have a full house on September 2.

We send our deepest sympathy to Mary Mersnik on the death of her sister and to the family of Jane Lube who passed away in May. May God grant eternal rest to our beloved departed.

Speedy recovery wishes to Vice Pres. Vera Bajec who is well on the road to recovery after a short time in the hospital. By the way, Vera is now residing in Gateway Manor in Euclid, Ohio.

Keep in mind that our annual Christmas Dinner Party takes place this year on Tuesday, December 2 at 6:00 at Slovenian Society Home. You can call Martha Koren, Pres. for reservations at 585-4227.

Hope you get to relax on your Labor Day holiday.

ALICE KUJAR

NO. 16, SO. CHICAGO, IL
Meeting: 2nd Saturday 1 p.m.
Monthly except Jan.-July-Aug.
St. George's Hall

Greetings! Summer is on the wane and we are looking forward to fall, the colors that we all enjoy, the changing weather, shopping as usual and all sorts of good stuff.

Our belated birthday wishes to Martz Bublich! This dear lady celebrated her 81st year in May - are we late or what? But she did enjoy the company of her sisters, Ana and Manda, her brother Tony and other relatives.

Our dear friend Ann Ksiazek was surprised with a party on her 70th year at the Crow Bar. Her family feted her at this popular spot. God bless you, Ann - we wish you many more wonderful years!

And another birthday girl! Ana Lustig reached the big 80 on August 11th. She too was honored by family and friends. Ana has made a fantastic recovery from her illness.

Her family showered her with TLC particularly her son. God's blessings on you, Ana - may you enjoy many more years of peace and good health!

A little bird tweeted to me that Dolly Zuzich retired on the 1st of July. Happy retirement to you Dolly, enjoy your "Golden Years." Stay well.

We had two of our members hospitalized, Mary Puterko, and Zora Yur-

kas. Hello to Julie Vrllich, Vi Somin, Mary Crnokrak and Helen Magnus. Congratulations to Mary Jane Strus on the birth of another grandson.

The Irelands – Barb, Tom, Kelly and Jason are driving up to God's country in northern Minnesota. They are out to catch the elusive "Musky." Good luck!

May she rest in peace!

Our dear member, Madeline Jerich was laid to rest on July 26th. Madeline was severely injured in an automobile accident on the 17th of July and succumbed to those injuries on July 24th. Our members and members of St. George Christian Mothers prayed the rosary before her funeral Mass. She is grieved by her family including daughters, Petra and Debbie and son, Steve, a sister, grandchildren, and other relatives. Our condolences to all. She was a lovely lady.

Hi members – remember me?

It ain't news if you
don't tell me,
Call me at
(773) 646-0705

Please come to our next meeting starting the Fall season on September 13th at 1 p.m.

Bye, I love you!

MARGE PREBIL

NO. 20, JOLIET, IL
Meeting: 3rd Tues.
St. Joe's Park Hall
except June to Sept.

Cool greetings to everyone. The hot humid weather is over and now the kids, big and little, are heading back to school. There is still plenty of nice weather ahead for us to enjoy. We all certainly enjoyed ZVEZA Day in Lemont, hosted by Br. 2 of Chicago. The Slovenian Mass and Vespers sung by the choir was especially enjoyable. I am sure the Lord was listening. If you did not attend, plan to go next year. You won't be sorry.

Congratulations to Cathy Jo and John Thorson, parents of a new baby girl and to the grandparents, Robert and Marilyn Goss. 50th Wedding Anniversary was celebrated by Charles and Mary Klein, 45th Anniversary by Benny and Theresa Papesch. Benny, as you know, plays an accordion with no keys or buttons, which is quite a feat,

don't you think? Well, on to more serious things. Robert Judnick and Mark Cepon were elected to St. Joseph Parish Council as President and Vice President. Debbie Vicich got engaged to Bob Zelinski on June 29th. She is the daughter of Bob and Joyce Vicich. Recently, Pat Polycandriotes and husband, Jim went to Ireland to find information about her roots. Unfortunately, she was unable to find anything, but they enjoyed the much needed vacation. They are both back working at Poly's Garage and I can vouch for the good work they all do, Jim, Pat in the office and their two sons. One of our young talented girls, Jill, the daughter of Bev and Ron DeJule was recently on a dance tour, 14 days visiting 8 cities and danced in 4, a troupe of 30 dancers and 92 parents went along. Needless to say, they all had a wonderful time. They did Jazz and Clogging dances.

And now let us all remember these people in our prayers: first to get well, for Mary Mavric, Olga Gregorash and Eleanor Smrekar. And also, our prayers for the people who have gone to our Lord: Leonard Suhadolc, husband of Delores. Joseph Johnson, father of Artis Gregorash, also sympathy to Louise Dobczak on the death of her daughter and sympathy to the family of Genevieve Krieger.

And now, a "believe it or not" by Kathy: There was a total of 40 bingo winners at one time at St. Joe's Park on June 23. Can anyone top that?

ATTENTION: SHUT-IN MEMBERS, please send name and address to Pat Figuirowski, 216 Reedwood Dr., Joliet, IL 60436.

Any other information that you have, please send to: Kathy Stonich, 1524 Waverly Pl. Joliet, IL 60435 or Phone (815) 727-3177.

Before I go, I would like to say a few words about a great Polka band, Bruce Korosa from Chicago. He plays in Joliet quite often and we really like him. He has a great personality, too. He can be heard on WJOL on Sundays from 12:30 to 1:30. Tune in for great polka music while you're eating your Sunday dinner, after you all come home from church, of course.

I want to thank everybody who has been telling me that they enjoy my reporting, but remember, you have to let me know what's going on.

KATHY STONICH

NO. 24, LA SALLE, IL
Meeting: 3rd Thurs.
Catholic School Library
Apr.-May-June--Sept.-Oct.-Nov.

There were 21 members present and one guest, a prospective member, in attendance at our June meeting. A picnic-potluck dinner preceded the meeting. We thank Barb Pohar for graciously allowing us to use her beautiful back yard for our picnics. The weather was perfect, no mosquitos, and the most wonderful array of dishes. No one went home hungry. After the dinner a short meeting was held and further plans were discussed regarding our State Convention in October. Everything is progressing nicely and we look forward to seeing our sister branch members.

The members who were at the picnic signed a card which was sent to Wanita Helmer. Wanita was been transferred from St. Francis Hospital in Peoria to the Regency Care Center in Springfield, IL in June. All present wished to send Wanita a gift from the Branch and a "Care Basket" was suggested. Adele Gensler volunteered to provide the basket and collect the gifts which were to be delivered to her home within two weeks. 21 beautiful packages arrived at Adele's home and the large basket wasn't big enough to hold them. Adele got the largest gift bag she could find and George Helmer, Wanita's husband said he would pick up the gifts and see that they got to Wanita. The instructions with the gift bag were to "open one a day" and we understand Wanita and the nurses had great fun with that special treat each morning. We pray that Wanita will make a good recovery and come home soon. She served as our Financial Secretary for many years. She and George are great supporters of our SWU. She had a fine example of fraternalism in her mother, Emma Shimkus, who filled most of the offices through the years. Emma was a great Parliamentarian and kept the meetings in order and taught us much about the Rules of Order.

Minnie Carter informed us that her great grandson, Kevin Sweetland, will have one of his artistic works featured in the 1998 St. Jude Calendar. Kevin has been suffering for more than a year with Hodgkins Disease and has spent

much of that time in St. Jude's Hospital. At present he is receiving Chemotherapy in Peoria, but will have to go back to St. Jude's soon. It has been a difficult time for all of Minnie's family and especially this twelve year old boy. We are all praying that Kevin will soon be well again.

Barb and Ken Krogulski welcomed a new daughter-in-law into their family. Their son Eric Krogulski married Michelle Kinkade on June 21st in Des Moines, Iowa. Congratulations to the young couple and our Best Wishes for a beautiful life together.

Several members will be celebrating their birthdays in September and we want to wish them a very Happy Birthday: Justine Anglavar, Wanita Helmer, and our Vice President, Minnie Carter. A month later the October birthday celebrants will be: Josephine Grabowski, Josephine Savnik, Junior member, Kaycie Plowman, Frances Puetz, Theresa Gende, Shirley Miller and Anne Serri. May all have a great day and with God's help a happy healthy year.

We are looking forward to our Fall and Winter season of meetings and good friendship. We are receiving good support from the members as we get ready to host the 1997 IL-IN State Convention. Our next regular meeting will be on Thursday, September 18, at 7:00 p.m. in La Salle Catholic School and in the following months on the third Thursday of the month at the same time.

ANNE M. WANGLER,
Reporter



Members take note:

Have you extra old copies of ZARJA - The Dawn that you would like to send us for our archives? Please get in touch with the Editor at ZARJA - The Dawn, 4851 Drexel Blvd., Chicago, IL 60615-1703. Also, we have been asked by "STUDIA SLOVENICA", Dr. John Arnez, director, for old copies for the years 1929 thru 1950 for a complete ZARJA collection for the National Archives in Slovenia.

So, you see, your diligence in saving old copies may prove to be very helpful to S.W.U. Thank you.

C. Leskovar, Editor

NO. 26, PITTSBURGH, PA

Meeting: 3rd Monday
VFW Hall, 42nd St.

Our first meeting is Sept. 15th, after an uncertain summer when it was either rainy or too hot or too cold. I am very sorry but glad it is almost over! Winter I hate, and don't care too much for fall, but will tolerate it because of Pennsylvania's beautiful fall change in foliage coloring!

Not too much happening in our branch until we get our members back together and get some entertainment going. Our president, Agnes Widina and financial secretary, Janet Rosenberger are trying to come up with some suggestions for our Halloween and Christmas affairs.

One important project is to try and get more women to attend meetings. Maybe all who are faithful attendants should try to come and visit and enjoy a few hours with old friends. We play an hour of Bingo, have a 50/50 raffle and beautiful door prizes. Everyone goes home with something. The refreshments and desserts are delicious. come all!

We have two members of long-standing who will celebrate their 94th birthdays this year. They are Mrs. Rosalia Golob who celebrated on the 9th of July and Mrs. Helen Kunich, whose birthday will be on the 17th of November. We all wish them God's blessings, good health and tender care.

We also have a number of members in nursing homes: Miss Frances Lokar, Mary Ann Zigon, Magdalene Burns and Mrs. Mary Reseta.

Now, news of the two members who were vacationing this summer in Slovenia. Anne Steckel and her sister Frances Parks from Florida had a wonderful time traveling thru their mother-country, visiting relations and seeing all the sights.

I think I have tried to cover all the happenings in Pittsburgh for now. I hope to have more news when we meet in September, so enjoy your vacation time, have a safe and happy time. To all members who have had birthdays in June, July and August - and now, September, good health and happiness in the coming year.

JANE LYNCH

NO. 30, HOME OFFICE

On the fifth of July, Catherine Elizabeth "Beth" Pavlic was united in marriage to Brian Moore Berry at Corpus Christi Catholic Church, Stone Mountain, Georgia. The reception, dinner and dance was held in the afternoon at the Evergreen Conference Center, Stone Mountain Park.

Beth is a member of Branch 30 and the daughter of Michael and Mary Pavlic. Her mother, also a member of Branch 30, was the reporter for Branch 30 and has done considerable genealogical research on her husband's family tree.

Best wishes for a long and happy life is extended to the happy couple and we look forward to printing the wedding picture in ZARJA.

A warm welcome to newly-enrolled member, Thomas Sarc of Central Islip, New York. Tom works for NYNEX as a manager but most importantly he is researching his Slovenian ancestry. He is married [Maria] and has two daughters, Jennifer and Michelle. Nice to have you as a member, Tom.

Other members enrolled in 1997 which we would like to greet and welcome are: Marlene Rupnik Dammann of Fredericksburg, Virginia; Ann J. Maver Williams of Stone Mountain, Georgia; Jill Johnson of Fridley, Minnesota. Jill is a management consultant and is married to John F. Tebb.

Since we would like to keep this column for Branch 30 active each month please send any information about yourself or family, your comings and goings or future plans and moves to the address below. If you have been enrolled recently in the SWU and have not been greeted, please write and let us know.

May you all enjoy the coming autumn months.

REPORTER

2362 Paddock Lane,
Reston, VA 20191

**NEW MEMBERS
ARE ALWAYS WELCOME!**

NO. 32, EUCLID, OH

**Meeting: 3rd Wed.
SSH Recher Ave.**

Once again, we say hello to all. Our last meeting was held on June 18th. Lavonia Avitt was at the meeting after being in the hospital with a blood clot in her leg. Esther Garbincus is back with us also after being under the weather. Welcome back, ladies.

Son and daughter-in-law of Ann Urban, Kenneth and Stephanie Urban went to Europe (Lithuania). This trip was job related, Kenneth works for an investment firm.

Jo Gornik is in Slovenia. Her trip was held by SNPJ and is for 16 days.

Granddaughter of Helen Kovacic, Nicole Smith will be attending Temple University in Pennsylvania.

We would like to say Happy Birthday to everyone who has a birthday in June, July, and August.

Geal and Howard McLean celebrated their 44th Anniversary on June 13th. Geal hopes it will last one more day.

Faye and Charles Starman celebrated their 22nd Anniversary.

Our next meeting will be held on September 17th. Prior to this meeting we will have mass at St. Christine's Church which will start at 7:00 p.m. This mass will honor all the living and deceased members.

Branch 101 will host the Ohio-Michigan State Convention. It will take place on September 28th, 1997, which is a Sunday. They are selling tickets, cost is: 1 ticket for \$1.00 or 6 tickets for \$5.00. Please call Mrs. Florence Mirtel at 662-3339 if additional tickets are needed.

1st Prize: \$100.00, 2nd Prize: \$50.00, 3rd Prize: \$25.00, 4th Prize: \$25.00.

The drawing will be held on the day of the convention, winner need not to be present.

Our Chinese Auction will be held on October 15th. Still in need of gifts. Helpers are very much needed. Please contact our President Ann Cooke or Frances Ogoreuc.

Charlotte Perdan received a \$25.00 gift certificate from Kronheins for our Chinese Auction and we were wondering who dropped off the letter.

Thanks to Charlotte Perdan for donating get well and sympathy cards. We appreciate it.



A nice get-together was held for our Mother/Woman of the Year and we were fortunate to have these presidents attending:

Left to right: Victoria Bobence, immediate past National President, Angeline Grahek, Mother/Woman of the year 1997, Jean Korsman, National President, Adeline Mustonen, President, Br. 34, and Charlotte Laurich, MN Regional President.

*Adeline Mustonen,
Reporter, Br. 34 Soudan, MN*

In closing, we hope to see all of our members at our next meeting, don't forget, it is September 17th. Thank you and have a safe summer.

**FRANCES OGOREUC,
ADRIENNE JAGER**

**NO. 33, DULUTH, MN
Meeting: 3rd Wed., 1 p.m.
St. Martin's Church Hall
Jan. to May; Sept. & Oct.**

One of the highlights of this summer was the celebration of the Bicentennial of Bishop Baraga's Birth. Hundreds came to a beautiful mass at our own St. Elizabeth's church and were treated to a picnic lunch, entertainment by the Frank Bucar orchestra and the KSKJ Slovenian Singers. Many contributed a beautiful array of goodies, poticas, strudels, crescents, etc. brought by our sister branches on the Iron Range and some by our own ladies of SWU and St. Elizabeth's. Many thanks to Fr. Moran, the people who set up and cleaned up and Doris Skull and the crew in the kitchen. Another special thanks to Marge Walling, a member of the Biwabik branch, and sister of our Nat'l. Pres. Jean Korsman. She lives across town and came in for two days as a volunteer. We are proud of our St. Elizabeth's church and the Diocese of Duluth for such a wonderful day!

Our prayers for our members who have had surgeries or are ill. Also, prayers for the safe return of our travel-

ers. Doris Skull has been to Missouri, her theme song should be "On the road again"! Stella Mattson and Helen Mosak are going south, I heard.

By the time you read this, our Minnesota Convention will be over and the reports all made. We hope to read about the event in the next ZARJA.

LISA MCDONNELL

**NO. 35, AURORA, MN
Meeting: 6 per year
Community Sr. Center**

No meeting to report on, but I have some news of interest.

Congratulations and best wishes to: Alice Douglas' daughter, Johanna, and my grandson, Joseph, who graduated from High School in June.

Martin and Diane Urlick on the birth of their son, Spencer Martin, born on June 26th. He has 2 sisters, Kaila and Jenna, who our members of Br. 35 along with their dad and grandmother, Barbara Urlick.

Albert and Frances Stark who celebrated their 50th wedding anniversary in July.

Fr. John Sustarsic who retired after 45 years as a priest on the Iron Range. He will remain at the St. Pius Rectory in Babbitt, his parish for the last 4 years and he will be the church's senior associate. He was our SWU spiritual advisor for 6 years when he was the pastor at our Holy Rosary Church. Thank you, Fr. John, for your dedication, kindness

and help through the years. Enjoy your retirement.

Fr. Peter Munich is the new editor of the Catholic Outlook. He was our SWU spiritual advisor for 3 years when he was pastor at our Holy Rosary Church before being assigned to the St. Rose Parish in Proctor.

On June 29th 44 people traveled by bus to attend the beautiful mass at St. Elizabeth's Church in Duluth to celebrate the Bicentennial of the birth of Bishop Baraga. It was a cloudy day when we started out but our hostess assured us that Bishop Baraga had ordered a beautiful day for us and he did! By the time we arrived in Duluth the sun was shining! After Mass we enjoyed a picnic on the Church grounds and were entertained by the Frank Bucar Band and K.S.K.J. singers. At 3 p.m. we went to the depot for the opening of the interesting exhibit "Shared Horizons: Father Baraga among the Ojibwe of the Lake Superior Region." More delicious ethnic food and a Bishop Baraga birthday cake were served before we left for home. Special thanks and appreciation to Ann Tushar for planning the bus trip for us.

Our sympathy and prayers are with all who have lost loved ones, especially to the family of Frances Peyton (of Tacoma, WA) who passed away in June. She was a 50-year member of Br. 35. We will have a Mass said for her on Aug. 24th.

Please note: You **will not be called** to attend services for a deceased member so please remember that prayers are said at the wake 15 minutes before the public reviewing. And then we attend the funeral mass.

See you all at the SWU State Convention in Duluth.

ANNE M. ORAZEM

NO. 38, CHISHOLM, MN
Meeting: 1st Wed. except June & Jul.
Slovenian National Home

It certainly is an interesting summer! To watch a robot moving around on Mars--while "The Constitution" sails into Boston Harbor for the first time in 156 years is quite a feat! We celebrate and praise the Lord for such sweet successes.

July was a busy time here in our home town. This was the year of our

ALL CLASS REUNION and indeed it was a grand reunion. Many people came "home" to capture a bit of yesterday. Families were reunited and fun activities filled the ten days and evenings. However, for our long standing member, Jenny Samsa, it was a sad ending to this happy week. She suffered the sudden loss of her son, Eugene Adamic on the last night. Our sympathy goes out to you, Jenny!

On Sunday, June 29th, several of our members joined other members from across Iron Range towns to fill a bus and travel to Duluth. There we gathered with others in a capacity crowd of 600 people celebrating the Bicentennial of the Birth of Bishop Frederic Baraga. Our own Bishop Schwietz celebrated the mass at 11:00 a.m. in St. Elizabeth's Church located in what was the Fond-du-Lac where Baraga came to work with the Indians. Among the gifts brought to the altar during mass were a pair of worn snow shoes and Baraga's Bible and prayer book. A few Indian leaders were also present. These added touches made the ceremony very special. Following the mass the crowd was treated to an outdoor picnic on the grounds. The day was beautiful, the atmosphere was filled with polka music and the food was both plentiful and delicious. In mid-afternoon we boarded the bus for a jaunt down into the heart of Duluth and "The Depot". This is a charming old train depot renovated into a Heritage and Arts Center and Museum. There we enjoyed an outstanding Baraga exhibit. This was an event we will long remember.

After a few months of vacation we will hold our first meeting of the new fall and winter year on August 6th. The annual Minnesota State Convention which is scheduled for Sept. in Duluth will be our main focus. We officers will be encouraging the membership to attend in full force.

On the seriously sick list we have two long time members confined at the Heritage Nursing Home -- Mildred Bashel and Fran Schafer. Please keep them in your thoughts and prayers.

Our condolences to Fran Komidor who lost her husband this past May. Fran has been a resident of Heritage Manor for many years. Her husband Ed joined her there just a few short years ago.

I hope your summer has been a really good one. I trust the Lord has blessed you and your families with lots of precious memories.

GERT ZAKRAJSEK

NO. 40, LORAIN, OH
Meeting: 2nd Wed.
SS. Cyril & Method Hall

Fourteen lovely ladies came to our June 11th meeting and enjoyed a delicious dessert served by our birthday girls, Jean Balogh and Annette Septaric. Afterward we were glad to have our Pres. Agnes back with us to lead us in prayer.

We sent get-well cards to Angie Martin and Ann Bobrowski. We lost another member, Ann Rozanc, who passed away recently. We donated for a mass in her memory at SS Cyril & Methodius Church.

We received raffle tickets from Lodge 101 to be held at the Ohio-Mich Convention on Sept. 28th in Bedford Hts. We are hoping that some of our members will be able to attend.

I was lucky to win the Door prize in June. We closed meeting with prayer and later played Keno. Alice Rutar and Mary Gradisek served a delicious dessert to 15 members at our July 9th meeting. Angie Voytko won the door prize. Our pres. brought our meeting to order with prayer. She read the treasurer's report in the absence of our Treasurer, Agatha. We made a donation to help restore the statue at the Bishop Baraga's memorial. We decided to purchase the Book "Slovenia," a Lonely Planet Travel book by Steve Fallon which we expect to donate to our Lorain Public Library.

Instead of Playing Keno, Stephanie Polutnik gave us an interesting talk on her recent travels to Europe where she visited Slovenia, Italy and the Vatican. Thanks, Stephanie.

Emmanuel "Manny" Teitelbaum, son of Martin and Mary Ann Teitelbaum of Lorain, was awarded a Fulbright Scholarship to study labor unions in Sri Lanka. Before entering graduate school, he plans to teach English in Japan when he completes his work in Sri Lanka. He graduated magna cum laude from John Carroll University, majoring in philosophy and social serv-

NOTICE TO ALL BRANCHES:

Thank you so much for your prompt responses to the questionnaire which I sent out in July. Two thirds of the Branches complied.

To the Branches who did not respond, I direct your attention to the By-laws:

Article 5.01. The Board of Directors of the Slovenian Women's Union is that group of persons vested with the management of the affairs of the association.

It shall have the administrative and executive authority to conduct the business of the association and to regulate the affairs of the branches in a manner not inconsistent with the decisions of the National Convention, the By-laws of the association, and the laws of the State of Illinois.

Article 13.07. If a National Officer attends a subordinate branch meeting on official business, the branch shall allow her to examine any of its records and hear her on any matter she wishes to bring before the members assembled.

Since I had neither the time nor the finances to travel back and forth across the country to each branch,

the questionnaire was the most expedient way to handle the task at hand.

There are two corrections in the forms;

1. On the over-eighty members, it should have read: Do you have members over eighty? Is your branch paying their dues? No one gets free dues unless their branch pays them, which some branches do for their over-eighty member.

2. On the financial section, the account number and bank should have been deleted. I used a format used by another organization, and in my haste to get the questionnaire out in the mail, I left it the way it was. All I need to know is if you have a checking, savings, certificate of deposit or money-market account. Note: All monies must be held in S.W.U. Branch Accounts, not in anyone's personal account.

To the Branches who did comply, rest assured the information will be held in the strictest of confidence. The report will be given in general terms: i.e. how many branches have savings, checking, etc.

I received 3 negative responses, which have been answered. I appreciated those also, as you did take the time to reply.

We are all branches united to one stem, The Slovenian Women's Union of America!

Beverly Menart
National Treasurer

ices. Our Mary Ferlic is his proud grandmother.

Enjoy your summer and hope to see you all at our future meetings.

MARY MATOS

NO. 42, MAPLE HTS., OH
Meeting: 2nd Tues.
Maple Hts., SND
Feb.-May-Aug.-Nov.

As reported earlier, Marge Church underwent quadruple coronary bypass surgery at Mt. Sinai Hospital. With the help of many prayerful friends and relatives, especially Dorti Zidar, she has improved immensely and is anxious to resume normal activities. We wish you well, Marge, and hopefully your future will be brighter.

Early in July, I spotted Lou and Mitzi Champa entering a local grocery. Mitzi was returning from a therapy session at Marymount Hospital and looking very well. Later this month, I saw Teresa Gorup and her husband, John, shopping at the same store. After spending some time in the nursing home, it was good to see John pushing

the grocery cart. Also improving healthwise is Vida Vercek, and congratulations are in order to Vida and Eugene on their fiftieth wedding anniversary. Understand there was a very nice writeup on the Verceks' anniversary in a community newspaper.

On July 3rd, Jeanne Legan, age 69, sister-in-law of Lillian Sadowski, died unexpectedly after back surgery. Just a couple of months earlier, Lil's sister, Julia Lipnos, died after a long stay in a nursing home. We send special condolences to the bereaved families.

The death of Louis Ferfolia, age 91, husband of Theresa Ferfolia, occurred on Independence Day. The principal celebrant of the funeral Mass at St. Monica Church was Bishop A. Edward Pevek, a long-time friend of the deceased. We extend our sympathy to the entire family.

Most recently, Benny Mehosky, age 75, died suddenly of a heart attack. His wife, Dorothy, a long-time member, was a former reporter for ZARJA. Our sincere expression of sympathy to the entire family.

Josie Gruden, grandmother, and Sue Harris, mother, are rightfully proud of

Scott Gaines, an honor graduate of Bedford High School. To facilitate his studies at Miami University, Scott is the recipient of the following awards: the Joseph Hrutkay Memorial Scholarship Fund, the Cleveland Scholarship Program -- TOCAP Award, and Servistar/Coast to Coast "Tools For Tomorrow" Award. Our congratulations and best wishes! His sister, Kelly Gaines, travelled to Kitchener, Ontario, to visit her Godchild.

Also graduated in May was my nephew, Matthew Zamiska, from the Air Force Academy. He is the youngest in my sister, Mary Ann's family of six. His grandmother, Christina Skocaj, who died in 1975, was a member of SWU.

Congratulations are extended also to members celebrating birthdays: Elizabeth Harr, Mildred Lipnos, Mary Polantz, Patricia Wolf, Mary Prhne, Jeanette Offutt, Francis Tomsic, Amy Thompson, Tracy Buehner, and Lynn Kossakoski.

Our next meeting is at 11:00 a.m. on Saturday, November 8th, at a location to be announced.

ALBINA SKOCAJ

Evelyn Majercik:

A Crafty Idea

I apologize for not writing about crafts as often as I did before. Time does not permit me to try patterns first, which I feel is important, before I pass them on to you. But just like General MacArthur, I will return.

Some time ago I was given a pattern for knitted round dishcloths. I cannot tell you how many of these I have made. My knitting bag travels with me. It has been to New York, Michigan, Toronto, hospital emergency/surgery waiting rooms, dentists' offices, baseball games, court rooms, you name it, it's been there. (It doesn't go to church.) In front of me is a stack of 36 cloths to be given to the Life Teen group for their project at our church picnic.

It is a quick, easy project (I am sorry I cannot remember who originally sent it to me.) If you would like a copy of the pattern, your check for \$1.00 and a self-addressed stamped envelope will be appreciated.

Make checks payable to: SWU

Mail to:

SWU-Crafts
P.O. Box 46539
Bedford, OH 44146

and also, the 5 handsome gentlemen who were present. This tribute was so very appreciated and turned out to be "a most wonderful day", per Julie.

Another significant happening took place at the end of May. Josephine and John Smith's grandson, 2nd Lieutenant Brandon J. Moore graduated with honors from the West Point Military Academy. He received the 2nd highest honor award, a 5 pointed star, for being an Academic Distinguished Cadet, and he has been a member of the National Electrical Engineering Society (ETA KAPPA NU).

West Point, along the Hudson River, N.Y., is a magnificent place to visit, much less from which to graduate. After a brief sojourn mountain climbing within the state of N.Y., Brandon will be leaving for duties in Alabama and then on to South Korea. -- His accomplishments will be our asset.

A week later, June 7, 1997, John Zgonc, son of James and Barbara Zgonc, was married to the lovely Stacy Murray, daughter of Roger and Marie Murray. The ceremony took place at St. Clare Church of Lyndhurst, OH. What a wonderful way to start a summer and the rest of their lives.

The ANN's did it again! They had their St. Ann's Feast Luncheon on July 24, 1997 at Albies Restaurant in the Euclid Medical Building. This yearly merry time was covered this time by Channel 5 on the 5 p.m. News. It was a TV spectacular filled with happy and familiar faces answering to the name "ANN."

While we are reading our latest ZARJA, Dorothy Miller and her mother Ann are scampering out west again with the Milan travel group. This will be their 84th trip with Milan Raconovich. Wot a record! They will cover the Scottsdale/Phoenix area, then up to the Grand Canyon, then over to Las Vegas where they will be on their own.

Ella and Frank Skoda will be celebrating their 52nd Wedding Anniversary in September. Congratulations!

Also, September 17 will be the date of our annual picnic which will take place at 1 p.m. in the Euclid Park Clubhouse by the lake (Erie). Please send in your reservation and check (\$5.00) payable to SWU #50 by Sept. 10 and addressed to Evelyn Pipoly at 23330 Williams Ave., Euclid, OH

NO. 43, MILWAUKEE, WI Meeting: 4th Wed. St. John Evangelist Hall

I want to tell you that I am now living in the south side. My new address is 2516 So. 60th St. West Allis, WI 53219-2622 and my telephone is 604-0518.

On May 28th we honored our member Elizabeth Gallun "Mother of the Year", at Meyers Family Restaurant. She's a very fine lady who certainly deserves this honor.

Two of our members celebrated their 50th Wedding Anniversaries, Mr. & Mrs. Leon Sagadin and Mr. & Mrs. Karl Dvornik. Congratulations to you and we hope you will have many more happy and healthy years together.

On June 14th we had our style show at Klemmers. Our models (all members) were terrific. The dresses were from Eva's Bridal and PS Plus Sizes. We also honored two of our 50-year members, Karen Delopst/Goodman and Joan Haug. We wish to thank everyone who in any way helped for the success of this event.

At our June meeting we sang Happy Birthday to Pat Tomaszewski and to me. We were served a delicious lunch-

con. Our Christmas party will be on Dec. 13th at The Columns. Complete details in a later issue.

Now for some sad news. Our member Jean Luzar was called to her heavenly home. We wish to express our deepest sympathy to her family. Our meeting was closed with a prayer for Jean.

We hope you will have a safe and happy summer. Our next meeting will be on Sept. 24th. Same place, same time.

ANNE E. KONCZAL,
Reporter

NO. 50, EUCLID, OH Meeting: 3rd Wed. Euclid Park Clubhouse except July & Aug.

This will be a two-for-one report. My summer has been a disaster, laboring with my lefty in a cast. I don't know how I could have existed - without my loving cat. So here goes---

We have to back-track to our Mother of the Year affair at Sterle's on May 15th. Our guest of honor, Julie Sadar, was thoroughly delighted. She now wishes to convey her warmest thanks to each one of the beautiful ladies --

44123. There will be no official lodge meeting in September. The October meeting will be held on the 15th, also at the Euclid Park Clubhouse. We hope to see you at both events.

Quite a few of us have not had a good summer, including yours truly. Stella Koporc fell and broke a bone in her foot. Mary Maxin had a knee replacement. Lillian Goryance had a hip replacement after which she spent a few days at Heartland of Mentor before she could recuperate at home. Jane Novak is in University Hospital with a stroke, Josephine Debevec also suffered a stroke after she fell recently. Add to that list of stroke recipients are Olga Samsa and Francis Erzen. Let's all pray for their better comfort.

Ann Hocevar is missed since she moved to Heartland of Mentor, and so is Vera Nosan who is in an assisted living facility in North Canton. We all hope you are becoming accustomed to your new homes.

We send our deepest sympathies to the families of the following recently deceased members. Jo Trunk, Mary Znidarsic, Rose Mertec and Sister Jean Zalar, sister of Ceil Bleakman and aunt of Carla Rosa. We have lost ten members from our midst so far this year. Let's put a halt to this. We miss all of the departed - rest in peace.

To the rest of us who remain, remember that time is too precious just to be spent. It must be well invested -- so do so.

Nasvidenje!

VI MORAVCHEK

NO. 54, WARREN, OH
Meeting: 3rd Wed. Feb. thru May,
Sep., Nov., Dec.

We will have our next meeting Sept. 17th at noon at Vic Zuga's home on Turquoise Dr. in Cortland, Ohio. Call me for directions. Our October meeting will be on the 15th at noon at the Elks unless you hear from us.

Happy 70th wedding anniversary to Martin and Anne Savor! They are a wonderful couple and enjoying good health! God's blessings to them. They were honored at St. Colomba's Cathedral as the longest married couple in our diocese. What an accomplishment!

With a saddened heart I wish to report that our president, Anne Brdek lost her daughter, Delores Dershaw on July

4th. It was very sudden and heartbreaking for the family. She was a teacher and active in many organizations as well as a volunteer at her parish. She had a huge wake and many attended the funeral. Our sympathy and prayers to all her family, and especially to our pres. Anne. She will miss her deeply.

Vic Zuga and I went to visit Angela Kaferle, our member, who is in residence at Grace Woods Assisted Living Home. She is doing fairly well and was so thrilled to see us. We'll visit her again soon.

Congratulations to my godchild, Br. 55's treasurer, Anka Kregar who was married to Michael Krakora in June. She was a beautiful bride and made all her attendants' gowns, total of 10! There was Slovenian singing at the mass and all in all, it was a most happy and joyous day. May they have many healthy and happy and good years ahead of them.

Hoping to see you at the September meeting. Summer surely passed by quickly. Members, I trust that you all have sent in your dues to Evelyn. Thank you.

JOANNE PONIKVAR

NO. 73, WARRENSVILLE, OH
Meeting: 1st Mon.
Secy's Home, except July-Aug.

Summer is winding down, and after all the activities from picnics to baseball games to weddings to vacations come to an end it is time to settle into getting our routines back to normal. For me, I look forward to the start of the school year. For a change, my student won't have to ask, "What are we doing tomorrow?"

Since we do not meet during the summer months, news is sparse. We did receive word that Julie Klotz, our member from North Carolina, has had surgery. We do hope you have mended well, Julie, and that you are now on a smooth road to recovery.

From Florida, Annette Yuratovac again made her trek with 750 other cyclists along I-95, an effort that supports the victims of AIDS. The tour itself may be fun (?), however, there is work involved. In order to participate, Annette had to obtain \$1,500 in pledges from sponsors. Their donations allowed her the satisfaction of complet-

ing the tour. Annette spent a weekend in Ohio with her Mom (our president) Kay. Good work, Annette.

Personal note: I ask for your continued prayers for our son, Michael. The possibility of a kidney transplant is being researched. Because he has had previous heart problems, a catheterization was done which indicates that he will need a double, possibly a triple, bypass before the transplant procedure. Tests relating to the cardiac surgery are presently underway. We thank you for any spare moments in prayer on his behalf.

This situation with Michael, coupled with other concerns, have made life rather stressful and difficult throughout the summer. I shared my feelings with a friend (an SWU member) and a few days later received a beautiful card that said an awful lot. I want to share the thoughts with you, because I am sure, after speaking with many of you on the phone, you, too, are in very similar situations. Read, contemplate, reflect, take to heart these words:

"You know, I've been thinking about your circumstances and wondering why it is that we sometimes have to go through times like this. I was reminded of the way grapevines have to be pruned back... Sometimes the pruning seems so severe that you wonder how the vines will ever recover. But it's only because of those prunings that the roots receive the strength they need to grow deep and strong. When the vines recover, they bear even more fruit and have the added strength to withstand storms and droughts."

"Maybe we undergo pruning times, too, and although it may seem to us when it's happening that the pruning is too harsh and lasts too long, in time we emerge more patient, more productive... stronger and wiser. I want you to know that in all circumstances, I appreciate you and I'm always here for you..." (Author: Bobbie Burrow).

My thanks to the sender. It is words like these and friends like the sender that get us through our difficult days.

Our meeting for September will be delayed until Monday, the 8th (since the first Monday is Labor Day). Please join us at the Epley Residence. We will make plans for attending the State Convention in Bedford Heights as well as discuss a few other matters that need

Happy Wedding Day!

On Saturday, June 28, 1997, at 12:30 p.m., our beloved Secretary/Treasurer, Anka Marie Kregar, daughter of Frank and Milka Kregar, exchanged marriage vows with Michael Charles Krakora, son of Elaine Krakora and the late Charles Krakora. The beautiful ceremony took place at Our Lady of Mt. Carmel Church in Niles, Ohio. Amid trumpet sounds, accompanied by kettle drums and organ, our radiant bride glided down the aisle on the arm of her father; Michael, stunning, tall and handsome, took her hand and holy mass began.

The wedding day continued, passing much too quickly. During the evening festivities, the bridal party and guests gathered and the traditional Slovenian unveiling ceremony transpired. There was not a dry eye at the reception as verses of "Venček na glavi se," and "Sinoči je pela," melodically filled the air.

A real surprise and the best gift to the bride and groom, was the presence of our sister, Dori Fooy and her husband, Tom. With child, and one week overdue, Dori and Tom made the trip from Warren, Michigan. Thus all four sisters: Maria, Anka, Martha, and Dori, had fulfilled our childhood dreams of being in each other's wedding.

Dori and Tom made it back home to Michigan and Dori delivered a beautiful little girl, Anna Maria, on June 30, 1997. Little Anna, as well as her mother Dori, are members of Branch 105 in Detroit. **Čestitke novi družini!**

MARIA KREGAR SELAK



Anka in Michael Krakora

Mlademu paru, pa vsi želimo veliko sreče in mnogo veselih in zdravih let zakona! Bog vaju živi!

our attention. Please don't feel that you were left out of the summer cookout. As I write this column (August 1st) no plans have been made for that get-together.

Take care. Enjoy the coolness of September.

Respectfully,

EVELYN A. MAJERCIK

NO. 95, SO. CHICAGO, IL
Meeting: 2nd Wed. Apr.-May-June
Sep.-Oct.-Nov.-Dec. 12:30 p.m.
Sacred Heart Church hall

I would like to give our annual report and a look at our branch members. What I basically want to say is thanks, especially to those who have shouldered the burden of our branch, time and time again, accepted chairmanships, served on committees, etc. These members are Evelyn Driscoll, Eleanor Bandera, Mary A. Perkovich, Manda Dosen, Marge Niksich, Mary Toporis, Helen Price, Mary C. Perkovich, Marie Maras, Molly Mach, Bernice Morrison, Dolores Hennelly, Harriet Isek, Marge Krmpotic and, last but not the least, Ann Yosue and Helen Santy (sisters).

I have the highest regard for all of you. You all stand as shining examples of what a member should be!

We received kind notes from our out-of-state members, Millie Poropat,

Manda Nosich, Helen Yuratovac, Inez Carnovacciola, Tillie Svalina, Mary Barcevac, Mary Jane Brezene, and nice long letter from Fedelia Svalina telling us that hubby, Nick, has been confined to his bed for a while since he suffered a stroke. He will be 87 on October 16th. Get well, Nick! May God grant you the strength and health. The bonds that I have shared with Fedelia and Nick, especially during his political career for many years, I shall always remember.

At our June meeting we honored all of our members with a luncheon at the expense of our branch. 24 members attended, guests were Sister Regina Marie, Sister Maria Goretti and Sister Celine. What a pleasant day! Fun to reminisce! Needless to say, the food was delicious. Every thing was to our liking and we enjoyed the day. Hostesses were, Evelyn Driscoll, Eleanor Bandera, Mary C. Perkovich, Manda Dosen, Marge Niksich, Mary Toporis, Helen Price, and Mary A. Perkovich, and our two outstanding chairladies were, Ann Yosue and Helen Santy.

To all of our June graduates, may all of you find interesting and satisfying careers.

Ann Marie and Christina Hanson are our last two young women to be transferred to the adult class. Ann Marie was 18 years old on May 30th and graduated High School in June. She excelled in her studies and was on the honor roll. She was accepted to enter

Marquette University and will major in journalism, but will continue to take her dancing and singing seriously. Christina will be in her senior year in High School and will enter Lewis University to major in marketing. She is very interested in fashions. At the present Ann Marie has appeared in a dazzling exhibition in acting, dancing and singing. She appeared in the opening Act, Scene Street in New York City, playing the part of Irene Malloy. Amelia Cuzella is their grandmother and Cathy Hanson, mother. Ann Marie and Christina were enrolled in our Branch when they were babies. We are very proud of them, the girls have shown us a new form of love, joy, and affection. I think all good parents know about this affection, which is a nice chunk of that stuff that makes life worth while. As individuals they have shared close family, bound together with a sense of loyalty to each other. To Ann Marie and Christina, may God speed your chosen careers.

In conclusion: Try to attend our September 10th meeting and bring along a friend; perhaps she might like it and be one of our members.

Remember, there are no strangers in our branch, but friends we haven't met. PEACE!

MILDRED JAMES

SOCIAL MEMBERS 1996 – 1997

Branch No. 2 –	Berenice Vinzens
Branch No. 3 –	Elliott Plese Josephine Poder
Branch No. 10 –	Justine Pekol
Branch No. 13 –	Agnes M. Kurnick
Branch No. 14 –	Frances K. Marn
Branch No. 20 –	Joyce M. Stacy Polly M. Ryan
Branch No. 23 –	Helen L. Champa
Branch No. 30 –	Margaret Kaisher Dorothy Marshall
Branch No. 32 –	Sylvia D. Mocnik Dorothy F. Elersich
Branch No. 33 –	Angela Mantel
Branch No. 38 –	Anne Leibfried
Branch No. 47 –	Beatrice Zagar
Branch No. 73 –	Louise Crombine
Branch No. 102 –	Edward Bayuk
Branch No. 105 –	Beatrice Bell

NO. 101, BEDFORD HTS., OH Meeting: 1st Thurs. Bedford Hts., City Hall

Well, here we are – smack into August. Summer is fleeting by and it's almost here -- The Ohio-Michigan Convention to be held on September 28, 1997. Our ladies are working diligently for the convention to be the biggest and best ever.

After mass at Holy Trinity Church we drive to the Bedford Hts. City Hall Party Room. After registration we will be served hors d'oeuvres, get a chance to greet "old" and "new" friends, look over the prize table (with many varied prizes) and buy your winning tickets. Incidentally, tickets for the main prizes – \$100.00 – 1st prize, \$50.00 – 2nd prize, and 2 – \$25.00 – 3rd and 4th prizes were mailed to each lodge. I hope each lodge will give it some consideration and buy their quota. There are a few branches I haven't heard from, as yet! A delicious sit down dinner with all the trimmings is planned. Other events are also scheduled to make

the afternoon an eventful day. Y'all come -- "Pridite!"

Our branch participated in the annual Bedford Hts. Home Days on June 26 thru June 29. I'd like to thank all the members who volunteered their time on this four day event. We sold Hot Dogs and Coca Cola and tried Corn Dog Nuggets and Lemon Ice. The Home Days have been a very successful venture for us and as we close our stand for another year we exclaim "We'll be at the same old pop stand next year."

We have two new members, Roseanne Switalski and Linda Bradac and as a result of the Home Days, a potential member. We greet them all with a warm smile and welcome them with open arms.

Congratulations to a devoted couple, John and Mary Taucher on their 60th anniversary. I had the pleasure of attending their mass and later celebrating their day. I also had the pleasure of joining Branch 47 members for dinner at Sterle's. Nice turnout and you can't beat Sterle's cuisine, especially their "vampe."

Get well wishes to our members who are ill or are confined to home.

Have a happy summer or what's left of it. See you at the Ohio-Michigan Convention, Sunday, September 28, 1997.

FLORENCE MIRTEL

NO. 102, WILLARD, WI Meeting: When convenient Parish Center

July Report

Walt and Edith Backus held their 50th wedding anniversary on June 21st. Then, on June 28th, Robert and Josephine Debevec held the 50th anniversary. Both celebrations were held at the Willard Athletic Club. Congratulations to both couples!

Our entire community was saddened by the death of George Gregorich, age 49. After a courageous battle with cancer, George died on June 16th, leaving his wife, Marcia, a son, Aaron and a daughter, Michelle, and two grandsons. Also surviving are his parents and three brothers, Roger, Roy and Fred.

Mary Djubenski enjoyed a trip to Santa Fe, New Mexico with her son Mike and his wife, Gloria. It was a well-deserved vacation for her.

Let's remember in our prayers the people who are on the sick list, in nursing homes or in the hospitals. Special prayers for Dorothy Bayuk, Ann Stremikis and Joe Plautz.

Two local couples will be exchanging marriage vows in September. Kyra Volovsek and Douglas Secraw will be married on the 6th. Wayne Artac and Lisa Eidson will be married later in the month. Wishing them both a happy married life.

The annual Družba picnic was held on July 27th. It is always well-attended with lots of good Slovenian food and much socializing. Music is provided by local bands.

* * * * *

August Report

Summer will soon be over, with relief from the heat and humidity which will be very welcome.

On July 10th, Sophie Trunkel became a great-grandmother of a baby girl named Raquel Ann. Parents of the baby are Jim and Jennifer Lopez. Congratulations to all.

A bridal shower was held on July 26th for Tonia Tolaney. Trevor Wuethrich and Tonia will be getting married on Sept. 20.

Wayne Artac and Lisa Eidson will exchange wedding vows on September 6. Best wishes to both couples!

Corrections to be made on the May ZARJA report. The following paragraph was completely omitted.

The graduates from Holy Family Church are: Da Neil Artac, Bailey Backus, Scott McFarlane, Jessica Rakovec and Amy Yurkovich.

We are pleased to have Ed Bayuk, Sr. join the SWU Branch 102 as a social member. He will make a nice addition to our organization.

Sister Joanne Wachowiak will be the new Principal of St. Mary's School and the DRE of both St. Mary's and Holy Family. Sister Joanne will live in the Holy Family Rectory. She surely will be an asset to our community.

Angie (Snedic) and John Zeug celebrated their 50th wedding anniversary at Shell Lake, WI on Sunday, Aug. 3rd. It was attended by their family and relatives.

Children of Ann (Snedic) Horvat held a family reunion near Madison, WI on Aug. 17th. Ann was a former member of our club.

Marge Bogdonovich recently had



LOOKING FORWARD TO MEETING YOU IN LAS VEGAS!

Weekend of Oct. 24-26, 1997

We'll be staying at the Stardust Hotel and urge
you to make your room reservations by
September 24, 1997

The weekend will be planned for SWU members by our Women's Activities Director, Kathy Emerson, but you make your own air travel reservations, and hotel reservations – at the Stardust 1-800-824-6757 (Ask for Group Reservations – deadline Sept. 24th).

If you've always wanted to go to Las Vegas – and would like to join a group of your sister-members of SWU, this is your chance! Make your reservations and come to the SWU Reunion in Las Vegas!

See you in Las Vegas, Oct. 24-25-26!

(More information in Kathy's Konnection article in this issue.)

knee surgery while Mrs. LaVonne Horvat had both knees replaced in August.

Ruth Ulesich had the misfortune of breaking her leg. She spent some time at the Owen Health Care Center for therapy treatments.

LaVerne and Ginger Ulesich and children moved to Oklahoma in early August where they found employment.

Vitko and Mary Staut attended the 200th birthday of Bishop Baraga in Marquette, Mich. the last part of June. It was a 3-day affair. About 1200 people attended the banquet.

Frank and Jean Govek drove to Quebec, Canada in late June to attend a 50th anniversary of some friends they met in Yuma, Ariz.

The deceased of our area are Albina O'Black Matkovich and Dorothy Bayuk. Condolences to their families.

Get-well wishes go out to all who are ill, homebound, in nursing homes or in a hospital. Remember them in your daily prayers. Our special prayers go to Frank Debevec who underwent a major surgery. We wish him a complete recovery.

FRIEDA KLANCHER

NO. 105, WARREN, MI
Meeting: 3rd Sat.
Temp. at Secretary's home

So much has happened during these past few months!! The ladies held their picnic on June 21, 1997, with a good turnout. Kathleen was busy grilling hot

dogs and everyone had a great time.

The biggest news of all was the birth of our daughter, Anna Maria Fooy. (Kregar) She was born at Macomb Hospital Center on June 30, 1997 at 3:44 p.m. and weighed 9 lbs. 3-1/4 oz. She has lots of dark brown hair and her eyes at the moment are a dark blue. Anna is doing well and my husband, Tom and I are absolutely thrilled about our precious angel. I'm sure the members will be seeing her at the Fall sausage festival. Anna's maternal grandparents are Frank and Milka Kregar of Girard, Ohio. Milka is a member of Branch 55 in Girard. Anna's fraternal grandparents are Charles and Charlene Fooy of Kalamazoo, Michigan.

Before I forget, I thank the ladies of our branch for the surprise baby shower they had for me in April! I can't thank you enough for all the hospitality and

Thank you for ZARJA Donations

A large and wonderful donation came from the members of Br. 2, in Chicago. They were so thrilled with the coverage of their history in ZARJA, this donation seemed appropriate. Thanks to each and everyone of you for this generous contribution. Jo Lustik, dedicated to our Zveza programs, again sent in a contribution for ZARJA. Thanks Jo!

Editor

Branch 2, Chicago, IL	\$250.00
Jo Lustik, Br. 20	20.00

warmth you have given to me and my family. Hvala Lepa!!

I hope everyone had a nice summer. Since this article has to be written in advance, I will report in the next issue how the Slovene Fest fared at Freedom Hill Park.

Thought for the day: *"Every minute I am angry with a friend, I lose sixty seconds of happiness."*

Nasvidenje,

DORI KREGAR FOOY



Dear Madam:

Per our telephone conversation of this date, I am enclosing a check for the Slovenian-English dictionary (\$35.00 plus shipping of \$2.00) and another check for SWUA membership dues (\$15.00/yr.).

We are very pleased to find your organization and also to become members. We have long had an interest in finding more information on my husband's heritage. We are also quite excited to be planning such a trip to meet the relatives in and near Podlipa.

Thank you so much for the kindness already offered. We appreciate your help more than we can communicate.

Sincerely,

Margaret Kaisher,
Florence, KY

“I fell instantly in love with Slovenia!”

Bonnie tells us in this report about her first visit to the homeland of her grandparents and how much it meant to her. Slovenia really welcomes her own and anyone who can should try to accept her embrace! We are thrilled to read all about Bonnie and GerryLynn's experiences and thank Bonnie for sharing them with us.

I arrived in Ljubljana on Wednesday, May 21st after traveling 17 hours to get there. I made two stops along the way with 2 hour layovers in each city. I should have been very tired when I arrived at 3:00 p.m. but I got a second wind as we began our descent into Brnik Airport. The breathtaking view of the Julian Alps made me instantly fall in love with our wonderful homeland, Slovenia.

My friend, GerriLynn Bima's relatives were waiting enthusiastically for my arrival! I met Milan, Erika and their daughter, Maya Novak last year when they visited Illinois. Lucky for me they invited GerriLynn and myself for a visit. We had about 3-1/2 hours before GerriLynn's flight would arrive from London so they took me to nearby Brezje. This church is dedicated to Marija Pomagaj where her blessed picture is revered. Pope John Paul II visited there last year. The church was beautiful with lots of gold, carved wood and many statues. (I picked up some goodies from the gift shop that will be raffled off at the convention this year.) We also made a quick stop at Lake Bled. We toured the castle, which incidentally my great-grandmother Mary Pergar worked at. I had a great view of the surrounding Alps and the church on the island. After a quick drink and an ice-cream cone it was time to leave for Brnik Airport to pick up GerriLynn.

GerriLynn arrived on time and so off we went to the Novak's house in Velenja. Velenja was only a little more than 30 miles from the airport but since there was no major highway it took us well over 1 hour. We passed through many small villages along the way with mountains all around us. The Novak's house was high along the mountainside. They own a lovely three story home where Milan's parents occupy the top floor. The parents had their own balcony where they waited to greet us and another balcony on the second floor that stretched out the length of the house. This was where I enjoyed my morning cup of tea. We were given our own room at the other end of the house. It was nice and spacious with a king size bed. We slept with our windows open each night so we could hear the rooster in the morning when it was time to get up. Around 10:00 p.m. we finally went to sleep because we had a big day planned for us on Thursday.

Erika, our host, was amazing. Not only did she have a lively 6 year old but a 4-month old baby named Marko. She spent her nights feeding the baby and early morning making us delicious breakfasts. We had homemade bread, sausage, tea and eggs, all freshly made. They hired a chauffeur for us, a 19-year old boy named Matijaž, whom we

called Matt. Matt came to pick us up at 7:00 a.m. and was given some ideas on where to take us. Our first stop was to Rogaška and the crystal factory. We spent nearly 2 hours in the store where we found many good deals. Luckily Matt was a very patient man. The town of Ptuj is the oldest in Slovenia and that's where we had lunch. We ate at a 5-star seafood restaurant along the river where it cost the three of us \$30.00 for lunch and wine. Our last stop for the night was to see the wine country in the area called Jerusalem. We stopped at a small winery on top of the hill where the owners had a walkout basement with a built-in wine cellar. They had two picnic tables on a terrace where we sat and enjoyed a glass of wine that cost 50 cents each. We had a view of one of the prettiest sights I ever seen in my entire life. It was a whole valley of green vineyards, blue skies, peaceful and only a few houses. I could have stayed in that spot for days, maybe even years. Unfortunately, we had to leave too soon because Erika had dinner waiting for us plus some friends who were anxious to meet us.



***Grandmother, Josephine Brekar Pohar's
birth home in Šmarjeta***

Day three will probably remain one of my fondest memories of Slovenia. My first stop was to my grandmother's brother's home in Ljubljana. I heard the polka music and immediately felt at home, I knocked on the door and my uncle answered. He immediately flung his arms around me and gave me kisses. It was a wonderful experience. He had wine and cookies waiting for us and many pictures to look at. Matt was able to translate everything as my uncle spoke no English. We ended up staying a couple of hours and the time went by really quick. I took pictures and a video of him where he wished his family and two sisters all living in America well and to live as long as he has. We exchanged addresses and expressed wishes of seeing each other again. Traveling southeast we headed towards Novo Mesto to meet my dad's first cousin, Slavka and her two children Alenka and Franci and Alenka's son. They live in a nice size apartment on the outskirts of town. They entertained us in their living room where they had their beautiful crystal arranged on the coffee table. We had around



Bonnie in the parish house at Radeče looking over the church records. This page shows her grandpa, John Pohar's birth date. Also listed was his address, parents' names and occupation and godparents' names.

5 different choices of drink plus a potica Slavka made especially for us. Now that I know how much work goes into making potica I felt very honored. My cousins warmed up to me immediately. They wanted to know how everyone was doing in America and starting bringing out pictures from the last visit they had. It was around 20 years ago when my sister, cousin, Aunt, Uncle, grandmother and a few others went there to visit for 2 weeks. They had all of the pictures displayed nicely in photo albums. They even had a picture of me when I was little. They talked a lot about my grandmother and the wonderful time they all had back then. We talked about what a larger family we had and they asked if I could complete a family tree from the American branch and send it to them. With their help I was also able to trace back one more generation on my grandmother's side. Now my two girls can count back 6 generations. My time was running short so once again we had to say good-byes that were too soon. I got some great pictures and words on the video camera to show everyone back home and was asked to keep in touch.

My third stop was to the small village of Šmarjeta, not too far from Novo Mesto. I was able to see the house my grandmother was born in, the church she went to and the corner where the tavern and post office were that they owned. The house is still standing however the present owners said they fixed the sides up. They invited us to stay and drink wine with them so we had one glass. They said that my great great grandfather was the mayor of this village. I took a walk to the cemetery but was surprised to find that there were no Brekan or Pergars buried in the cemetery. The amazing part as I walked around and looked at all of the names was that I felt like I was looking at a phone directory for the LaSalle-Peru area. So many names were the last names of people I know. I wish I had time to talk to the priest but it was already around 6:00 p.m. and we still had to stop in Radeče, where my grandfather was from.

Radeče was our fourth stop and quite frankly we did not have enough time. We went to the church but it was already closed. On the wall outside of the church they had names listed of the leaders who died during WW II. I saw the names of about 5 Pohars who were probably related somehow. We knocked on the priest's door hoping to take a look at his books to see if I could find the house where my grandfather was born. The priest was very generous and gave us the christening books to look at. We interrupted a meeting that he holds twice a year but he still remained helpful. I was able to find my grandfather in this book, the spelling of his name was different plus his birthday was off

by one month. I found out that he was born in Loška Gora and his family later moved to Radeče. I found all of his brothers' and sisters' records and their birthdays too were off by one to three days except for one, plus they all had the same godparents. The spelling of my great grandmother's name was also wrong. I found that it was Hrusman and not Hearsman. When I said good-bye to the priest he asked me where I was from. When I told him Chicago he said he was there last year in Lemont and at St. Stephen's Church. He said he was going to San Francisco this year and that he plans to make many more trips to visit the Slovenian Parishes in America. Father Slavko Kalan was a very nice person, he took an immediate liking to us especially when I told him I was the Ill./Ind. State President for the SWU. When we told him I was able to find my family he was really excited, he made a call to Loška Gora to see if I could see the house where my grandpa was born but we found out that it's just a foundation now. He asked me to come back the next day so he could spend more time with me and go through other books but I had to decline as my next two days were already planned for me. I gave him a hat from the business my grandfather started when he arrived in America and he was thankful. He asked for my address and offered to help at anytime. We really needed more time in Radeče because there was so much to learn. There are still 5 Pohar families living in Radeče that have to be related somehow.

We had one more stop to make that evening and that was to our driver Matt's house. His family wanted to meet us. Once again we enjoyed another bottle of wine. Before we knew it was already midnight and we were supposed to go to the seaside early the next morning. It was a long day.

It took us about 2-1/2 hours to reach the seaside. We stopped in Izola first which happens to be the Novak's favorite. This is where they spend their holidays. They showed us the room that they rent for the week that costs them around 100.00 a week. We walked around the beachfront and had drinks alongside the port. We were able to view the much larger towns of Piran and Portorož, also on the coast. We were impressed with the beaches



but nothing can compare to our next stop at the caves in Postojna, I have never seen anything like it. We walked underground in the cave for over 15 minutes with a guide who escorted us through numerous halls, galleries and caverns. There was also a train ride that lasted 15 more minutes. It was very impressive!

On our way home we tried to stop at Trojane for krofe

Slovenija

in 1997

Having returned from spending a few weeks in Slovenia and Germany a short time ago, I'd like to bring you a few of the impressions that caught my attention while there. With this hot sultry summer weather, you might like to try the latest refreshing drink called "Speci" which was popular both in Slovenia and Germany. It's a mixture of half Coca Cola and half Fanta orange soda pop. In Slovenia I was served the creamiest ice cream imaginable. It was prepared with ice cream, in this case vanilla, but it can be prepared with any flavor. The ice cream was set out at room temperature only until slightly softened. This was then mixed together with an equal amount of freshly whipped cream and quickly returned to the freezer until slightly frozen but not stone hard.

Exchange rate of the Slovenian tolar was about 150 to one U.S. dollar, but now the dollar is rising in value so the exchange rate has increased since then. Prices in the stores and restaurants are comparable to prices here in the U.S. A coke at a sidewalk cafe was 90c and in Ljubljana's McDonald's restaurant the cost of a cheeseburger, small fries and small coke was about \$2.50.

"No smoking" areas in restaurants are on the rise and in some sidewalk cafes, there are also "no smoking" areas at the outdoor tables.

Driving into Slovenia I was surprised to see a thriving Emu farm outside of Begunje. These animals are related to the Australian ostrich but smaller, and are becoming popular as pets with some people. I had been told that someone in Kamnik regularly takes his pet Emu on a leash for a walk through town.

In case you get stopped by the "polica" in Slovenia for not wearing your seat belt, the charge is 1,500 tolar and since I paid right on the spot I received a fifty per cent discount and only had to pay 750 tolar or \$5. There are many station wagons, convertibles, house trailers and Jeep

Cherokee-type vehicles on the road, and more and more large expensive cars. There is also talk both in Slovenia and Germany that cell phones in cars might be prohibited as a safety measure to prevent accidents.

After many years of driving through Slovenia, I finally found out the word for car horn. It's "hupa". And when my cousin's horn on his new Mercedes quit (after laying on the horn too long announcing a wedding) we were delighted to tease him by saying "The hupa is kaputa!"

My cousin's daughter, Danijela, went on a weekend camping trip in the country with her Girl Scout troop. In order to earn points for their badges they were required to knock on house doors in the village to see if the folks needed any work done so that they could help.

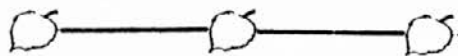
World famous tenor, Luciano Pavarotti was scheduled to appear in Cankarjev Dom in Ljubljana on July 4. Only one announcement was made in the Delo newspaper and the auditorium was sold out. By the way, Michael Jackson posters were everywhere announcing his appearance in August in Ljubljana.

A new theater was built about 4 years ago in Stuttgart, Germany just for the production of "Miss Saigon" and has been playing to full houses since then. And now another theater is being built there just for the production of Walt Disney's "Beauty and the Beast."

The U.S. Ship J.F. Kennedy docked into the port at Portorož on the coast of the Adriatic Sea and an open house was held on board on Sunday, June 29th. Over 50,000 people lined up to welcome the American sailors and tour the ship. Folks waited for hours in the sultry, hot sun and there were several cases of heat stroke. Fortunately, first aid stations took care of anyone who became ill.

Music of the fifties, especially Elvis Presley, is very popular both in Slovenia and Germany. Walking into restaurants, gostilnas and even stores we were greeted with familiar tunes popular in the States years ago.

Alice Kuhar



but the line was about 20 minutes long so we decided to wait until another day. We stopped at the Novak's friend's house who were the Gregoric's and enjoyed some more wine with them.

Sunday was a very relaxing day for us as we were able to sleep until 8:00 a.m., enjoy a nice cooked breakfast and a quick visit of the town of Velenja. Erika showed us where she worked, the town square and the house where GerriLynn's great-grandmother lived. There was once a whole village that gradually caved in over the years. GerriLynn's family's house happened to be the only house still standing. It was once a coal mining community and built over a coal mine. Today there is a lake where all the old houses once stood and probably in another year the last house will also be a part of the lake.

In the later part of the afternoon we went for a walk around their house, enjoyed a big supper and visited with some friends who stopped by to say good-bye to us. It was

very sad to leave, we met so many generous people who went out of their way to make our trip special. The Novak's were wonderful hosts and I can't say enough about them. The trip would not have been so special without them. They allowed us to stay in their home, made all of our meals, hired us a chauffeur, picked us up from the airport, took us sightseeing, shared their friends and arranged the meetings with my relatives that we lost contact with over the years. I was very fortunate to be invited and even more fortunate to be invited back. I plan to take my eldest daughter Bekki next time, that should be within the next year.

If anyone has relatives still living over there or knows where their family is from I strongly urge you to make this your next vacation. To be able to see where your ancestors came from is beyond words. If you can see the village where they walked, the house where they used to live or even the church where they went to pray, you will never regret it. Slovenia is a beautiful country filled with wonderful people!

BARAGA SAINTHOOD BY 2000?

September has always been our BARAGA MONTH in ZARJA, because for all these years, it was our goal to attend the Baraga Days celebration of his missionary life in the month of September, in the place decided by members of the Bishop Baraga Association. The meeting and celebration this year has already occurred – in June, on the occasion of the Bicentennial of Baraga's birth. It was held in Marquette, the Seat of the Diocese of Marquette, where Baraga administered as the first Bishop in the 1860's.

For the June observance in Marquette, we had the good fortune of having our own Slovenian Women's Union representatives, many members from our branches throughout

the midwest. One of them, our National Scholarship Director, Mary Turvey, has submitted some fine photos and reports on Baraga Day. We thank Mary very kindly for this.

As a Marquette resident Mary is close as can be to our beloved Baraga's actual habitat, his home as Bishop, his beautiful Lake Superior, and the site of his church.

We all hope that the words of Bishop Alojz Uran, Auxiliary Bishop of Ljubljana spoken at Marquette comes true, that by the year 2000 we will have reached the first step in the canonization process for Bishop Baraga, to become our first American-Slovenian saint.



Part of the crowd of worshippers at the Baraga celebration mass at Marquette's great Superior Dome. Many bishops were in attendance with main celebrant Baraga's 11th Successor, Most Rev. James H. Garland as Main Celebrant and Homilist. Archbishop of Toronto, Aloysius Ambrozic and many Slovenian Baragans came from Toronto, Ontario; a group from Slovenia was led by Bishop Alojz Uran who brought greetings from Archbishop Franc Rode of Ljubljana. Among the crowd were many members of SWU from the U.S. midwest.



Left: The Baraga House, as it is known in historical archives. This is the house in which Bishop Frederic Baraga died on January 19, 1868. His room may be viewed now as it was then.

Right: Slovenian and proud of it – the Stauts, Vitko and Mary, of Greenfield, Wisconsin (Mary is a long-time member of Br. 102).



THOUGHTS ON THE BISHOP BARAGA BICENTENNIAL CELEBRATION

Marquette, Michigan, the final home and resting place of Bishop Baraga, began celebrating the 200th year of his birth the last week of June with an outdoor Mass, concert, ecumenical prayer service at the First United Methodist Church, a Native American Prayer service, slide presentations, a night of Polka and Ethnic Music which featured a young Slovene dance group from Toronto, and even a golf tournament.

June 28th was a most special day, even if the high humidity and temperatures hovered near 90. St. Peter's Cathedral was packed with people from all over the United States, Toronto, and Slovenia. Many came in their native dress, as did Janvid and Mary Staut. They processed into the church with the Slovene dancers, priests, bishops and archbishops. Mary presented Bishop Uran of Ljubljana with a bouquet of red carnations. The organist and music director was Fr. Vendelin Spodov of Lemont, and the music was very moving – many were able to sing the old songs in their native tongue. The celebrant of the Mass was Archbishop Ambrožič of Toronto. Even with the intense heat of the day, the reception held in the church hall following the ceremony was filled with people speaking French Canadian, Slovenian, and other foreign languages.

The English Mass was held on June 29th in a huge wooden dome, the largest building we have here in Upper Michigan. At least sixteen bishops and archbishops processed onto an altar adorned with wooden sculpture done from tree trunks in an Indian theme, along with a wooden cross and native ferns. Marquette Diocese's current Bishop, James Garland was the celebrant and homilist; music was delightfully varied with performances by the St. Peter's Cathedral Choir, Children's Choir, Carillon, and the High School Handbell Quintet.

Following the Mass which filled half of the Dome's floor and bleachers, dinner and a business meeting were held for 1,200. During the program, Dr. Henry Gressel of Klagenfurt, Austria, a great nephew of Bishop Frederic Baraga, was introduced along with other members of his family who had traveled so far for this very special tribute to their missionary ancestor. One member of the Gressel family was wearing an engraved brooch that the Bishop had given to his sister and one time housekeeper, Amalia.

In 1930, the Bishop Baraga Association was formed and the formal process began, to bring Frederic Baraga to sainthood. For 66 years this process has been pursued and at this time the preparatory work has been done. It was announced that the "positio" is now in the hands of translators in Rome. However, a miracle is still needed to finalize canonization. Regis Walling, the past archivist of the Bishop Baraga Association was instrumental in gathering and preparing the data required. The dinner was followed by another delightful performance by the Slovene dancers of Toronto.

During the past years while living in Upper Michigan, I have spent many hours walking the pine needle covered trails, among Indian burial grounds, along the Lake Superior shoreline. I often thought of Frederic Baraga, but thought of him more as a man, a foreigner unaccustomed to life in this wilderness. I wondered often what thoughts came to him as he observed the red eyes of those ancient birds, the loons, as the last sun's rays of the day reflected off of their red eyes, as he camped along the shoreline. I wondered too if he found any messages in the flutelike songs of the thrush, and the eerie calls of loons as lightening, storms and violent waves pounded the beach. Did he find love and strength from God in that awesome display?

Last week, I walked again in Baraga's footsteps, this time not on a trail but into his original home on Fourth Street, Marquette. I walked into the empty room in which he died and immediately sensed a deep peace. Next week, I will tread on Frederic Baraga's land once again. This time it will not be on the land he called bleak and desolate, it will be on the soil of his beloved homeland, Slovenija. What will my thoughts be?



Mary Turvey with Vitko Staut and Dr. Edward Gobetz, Director of the Slovenian-American Research Center in Cleveland.



Elizabeth Delene is the new director of the Baraga Office which is now located in the Baraga House. Behind her is the Bicentennial Quilt depicting various times and occasions in his lifetime. The Marquette County Quilters Association completed it just in time for the celebration in June.

BARAGA BICENTENNIAL celebrated in Duluth

Sunday, June 29th on the Feast of SS Peter & Paul, where in many countries young men are ordained to the Holy Priesthood, the church of St. Elizabeth in New Duluth received a large crowd of friends of Bishop Baraga in commemoration of his 200th Birthday.

It was a sunny and beautiful morning that brought us all together for this celebration, to honor our own Slovenian countryman and Indian missionary, Bishop Frederic Baraga.

At 11:00 a.m. the Holy Mass was offered by Very Rev. Roger Schwiets, Bishop of Duluth with several priests in attendance. The Slovenian KSKJ singers of St. Elizabeth's church helped with their voices along with the congregation to make the Liturgy one beautiful triumphant prayer to the Almighty. It was hot and humid, since there were over 430 people gathered in the church, but no one complained. We felt a deep feeling and gratitude to God for the many favors we are receiving with our great intercessor in Heaven.

In his deep homily, Bishop Schwiets took us back to the days of Father Baraga as he was then called and reflected on Baraga's constant sacrifices, difficulties, his many trips over the lakes and rivers by canoe, in the winters on snowshoes to reach his beloved Indians, wanting to save at least one soul especially who was ill or dying. He never spared himself. Many a night he would sit by a small fire along the shore with his Rosary in hand awaiting daylight to be able to continue on his journey. There was so much work to be done still for the salvation of many souls and he was alone. Therefore, he went back home to Slovenia to beg for more priests to come and help him. And they did come, some for a short time, others stayed like himself. Together these missionaries were able to bring the Light of Christ to many Indian huts and tepees and into the homes of white settlers who were already coming to begin life in a new country.

Bishop Baraga had a special talent for learning languages fast. Thus, he was able to write several books and a dictionary in the Ojibway tongue to help them in their future work. He was way ahead in his time. He had respect and appreciation for the Indian culture which he helped to preserve and thru his example others were able to continue in this important work.

The church of St. Elizabeth stands at the spot where Bishop Baraga often made his stay among his beloved Indians. A beautiful stained glass window reminds everyone of him. It represents Bishop Baraga with a crucifix blessing a kneeling Indian. Fr. Patrick Moran, pastor of St. Elizabeth's, showed us after Mass several artifacts well-preserved from the missionary life of saintly Bishop Baraga. Our deep gratitude to Fr. Moran for making this gathering possible that we all were present to offer our humble thanks.

In conclusion, at the morning celebration, Mr. Vernon Zecher spoke on behalf of the Fon du Lac Band of the Ojibwe people. He stated how well his people cherish the memory of Bishop Baraga, who was with them in their most difficult times and helped them because he had "a great,



St. Elizabeth's Church, Duluth

big heart." The afternoon was spent outside on the church grounds where the good parishioners prepared a bountiful picnic, plenty of goodies for all present. The Duluth Diocese had "a lion's share" of expense for this and again we thank our Bishop. We are very grateful. Also, a warm thanks to all the good ladies for the ever delicious bakery that was plentiful for each and every "sweet tooth". And all through these happy hours the Slovenian songs were heard from the never-tiring KSKJ singers. In your colorful national costumes you all are superb! We are again very grateful for your participation making it a "very special day" for us all.

Yet, this day was not yet ended! We were invited to attend (free of charge) the grand opening at the "Depot" downtown for 'SHARED HORIZONS' and see many memorabilia from the days of Bishop Baraga. This exhibit will expand and improve with time and hopefully, will be able to travel around the country. Thus many will be informed about Baraga and it will bring the important work of our saintly missionary to life.

Since everything costs money these days, so does this exhibit. The Minnesota Federation of KSKJ Lodges participated in the past months with large and small donations toward this cause. Several Branches of the Slovenian Women's Union, Council of Catholic Women in Gilbert plus several very generous private donations made us reach this goal. We are very, very grateful to each and everyone. There is room for more donations so this traveling exhibit will be given a more extensive showing.

We do have some very hard working people on this program: Ms. Joanne Coombe from the Duluth Historical Society and Tom Sersha from the Ironworld in Chisholm among others. Both of them are deeply aware of their Slovenian roots and are doing much to make this exhibit available to many. We want people to know Bishop Baraga better and to follow his shining example for our younger generation.

In conclusion: The entire Iron Range was well-represented and a bus full of happy and smiling people shared this blessed day. To make this trip possible our thanks go to Tony and Connie Menart for making arrangements, to Helen Adkisson for her group in Tower, to Julie Russ in Ely, Anne Hodnik in Aurora, Gert Zakrajsek in Chisholm. It could not be done without you wonderful people. Thanks a million, each and everyone!

Anne Tushar

**For the Minnesota Federation Lodge 196, KSKJ, Gilbert
and Branch 39, SWU in Biwabik, MN**

Irene M. Odorizzi
2362 Paddock Lane
Reston, VA 22091

THE IMMIGRANT

Mary Marinko from Domžale

I was born and christened, Mary Urbanija, in the town of Domžale, near Ljubljana, Slovenia, in the year 1898. At that time, Slovenia was part of Austria and the economy was such that many people left their beloved homeland to earn a better living in foreign lands. My father, a very good custom tailor by trade, decided to emigrate to America in 1902, when I was four years old.

Since a larger number of Slovenians had emigrated to Cleveland, Ohio, and were doing quite well, my father decided he would also travel to Cleveland. He opened a business around East 39th St. and St. Clair Avenue, which had a larger Slovenian settlement in the early 1900s.

After six years, my father sent for us, Elizabeth, my stepmother, my younger sister, Ana, and me. I was ten years old and my sister a year younger; we were very excited about the trip. We left Domžale by train stopping in Hamburg and then on to Bremen, Germany, where we boarded the ship.

Before we left Domžale, my poor dear mother had fried some chickens for the journey. She thought, "We don't

know what we're going to get on the ship traveling third class." We ate that chicken for seven days. I got so sick. It was a long time before I could eat chicken again.

Thank heavens we had pretty good food on the ship. We knew it wasn't the same as what the first and second class passengers enjoyed because we used to sneak up the steps and see what they were having. Of course, their food was so much better.

I remember very vividly that there were other people on the ship, not only Slovenians. They were from Germany, England and many other countries. I only spoke Slovenian so when I came in contact with them and they wanted to converse, I couldn't understand them and they in turn couldn't understand me.

When our ship reached the middle of the Atlantic, the ocean was so choppy that the ship rocked back and forth. The water even came over the deck. It was so rough that I thought, "We'll never get there."

When the ship was nearing New York, everyone was on deck and people were saying, "We're coming to America! We're coming to America! You'll see, it's going to be right over there." We were so jubilant that we were jumping up and down. There was so much happiness in the air.

At last we saw the Statue of Liberty, this beautiful statue, this beautiful lady, and we were all in tears. The statue was like a shining star from heaven saying, "Pilgrims, come to me." We were so happy that we finally reached our destination--the land of liberty.

Ellis Island was a different story. I can recall the smell, the odor of that place. It was a dingy, dusty big dark hall with people from many different countries standing in line. There were men with moustaches and funny hats and women with babushkas. There were so many people, we were herded like cattle into different lines where we were examined by health officials. We were told that if they would find any



Students at the Škofja Loka boarding school in Slovenia – Mary, second from left



Mary Marinko was a 50-year member of the SWU Branch 50 and was well-loved by everyone. She passed to her eternal reward in March of 1997, at the very "young" age of 99 years having missed the century mark by a few months – July 6. Her daughter, Marion, of Madison, Wisconsin, said, "Since mom's death we have heard from many people who claim that she touched their lives."

Marion also mentioned in our phone conversation that, "mother occasionally wrote for the Ameriška Domovina and organized pilgrimages to Lemont for the Altar & Rosary Society of St. Vitus Church. Mom's life was full of activity and I often wonder where she found the hours to work full time, rear four children and become involved in so many activities."

We are very grateful to Ann Tercek, President of Branch 50 and to Louis H. Pumphrey of the Catholic Universe Bulletin for the information about Mary's life. Thanks to daughter, Marion Croak, for sending photos for this article.

In conclusion, Ann Tercek mentioned, "Mary was such a friendly lady and smart. Her mind was so good. She suffered a stroke in November '96 and I visited her in the nursing home after this misfortune."

We are indeed grateful to Ann for keeping aware of possible immigrant stories and hope other members will send information about immigrants since those early pioneers are dwindling in numbers and we must quickly document their experiences.

IMO

kind of disease, they would send us back.

After we passed our health examination, and they opened the gate, we were taken by ferry to the New York station where we boarded the train to our final destination.

As we rode along looking out of the train window we thought, "Where are we going?" America was so different from Slovenia. In Domžale we had lovely little homes, a lot of trees and the beautiful Alps. There were flowers all over and here it was dusty and flat. When we got to Cleveland, I was glad to see my dad and he was glad to see all of us. He introduced us to the new friends which he had made in Cleveland.

Those years in America had not been easy for my father. He told us that people called the immigrants names, like "Polak," and some people even threw stones and snowballs at him. By telling us these stories he was preparing us for what we might experience in the days ahead. My father was wise and he told us, "Once they understand us, then they will be different."

My American education began at Case School, then to St. Vitus School for two months, and on to St. Francis on East 71st Street and Superior Avenue for two years. Without warning one day, my father surprised us by saying, "You're going to Europe. I want you to improve your knowledge. I want you to learn German." That was really sad time but my mother, sister and I obediently returned to Slovenia on the ship.

Father remained in America but sent money for our livelihood and for my education at a Škofja Loka boarding school. He really was very wonderful and I would never be able to repay him. He skimped and saved in order to accomplish this for us.

After completing high school in Slovenia, my goal was to complete commercial training in Ljubljana, but with talk of imminent war, our plans were changed and I would not stay for commercial school. We started back to America but when Italy declared war on Austria we were sent back to Ljubljana and I finished commercial school as originally planned.

Once again, we set out for America, this time traveling through Germany, then the Netherlands, from where we embarked on our second voyage to America. This time we enjoyed second class accommodations and everything was much, much better. Not only was the food very good but all the other services as well. This time we were treated with respect.

Upon returning to Cleveland, I enrolled at Notre Dame Girl's Academy on Ansel Road for another year of commercial training, graduating in 1916. Then I began to look for employment and found positions in a factory, as a saleslady, and in a dentist's office. Even though I was trained for commercial work, and could take shorthand in three languages, my lack of self-confidence prohibited me from applying for a more professional position.

When my father discovered that I worked in a dentist's office he said, "I've been suspicious for a long time. All the money I spent on you and you're working in a dentist's office!"

I broke down and cried, "Dad, I'm so sorry. I'm really sorry, but I'm so afraid. I'm afraid."

"What are you afraid of?" he asked.

Through my tears, I tried to explain my fears. "Father,



Mary is sixth from the right (with pocketbook) on this picture taken in 1966 in front of Altar Society members of St. Vitus Church.

do you know what it means when someone is dictating to you and you don't know whether you're spelling that word right? Do you realize what it means?

My father simply stated, "Why don't you try?"

My reply was, "If I try and make a mistake they will fire me."

My next position at Bowman Hardware Store on West Sixth Street allowed me to develop more confidence in my ability. I worked there for a year and the boss was really pleased with me. It was working out well and I was getting courage. I thought, "It's going to be all right," and everything was good until the strike!"

When the girls went on strike, they pulled me in with them. I had disappointed the boss who was pleased with my work and who had faith in me. We were all fired and I was out of work! But with renewed confidence I thought, "If I did my job correctly here, I'm going to try again." After a number of interviews, I went to the Land Title Guarantee and Trust Co. The boss asked me, "From which school did you graduate?"

I replied, "Notre Dame."

He answered, "You're hired."

I commented to him, "I never thought that you'd hire me right away."

His reply was, "Girls who graduate from Notre Dame are reliable, honest and they're not lazy." That afternoon, I returned home, with a new feeling, a new spirit and a new job.

For three years, I worked at the Land Title Guarantee and Trust Company and then married a young man who was a tailor and so I changed my name to Mrs. Frank Močnik. My husband wanted me to quit my job and stay at home, which I did, until he became ill and then I worked off and on for two years.

During the depression, my husband died and left me with three young children, ages 10, 8 and 5. I needed a job but my former employer, The Land Title Guarantee and Trust Co. was laying-off girls instead of hiring them and there was no position available for me.

After speaking with my neighbor of my dilemma she advised me, "Mary, I know that you need money and help.

The cathedral has just started a weekly novena to our Sorrowful Mother. Why don't you attend and I'll take care of the children." That pleased me more than anything else. I needed the money and the help so I went to the cathedral three times. After the third time, the Land Title called me back to work.

When I returned to the office the supervisor said, "Mary, how in the world were you able to get your job again? The company is firing not hiring?"

My reply was, "The Blessed Mother took care of me." Years after the death of my husband, Frank, I remarried and my name was now changed to Mary Marinko. We had a son but one month after the baby was born my husband passed away leaving me with 4 children to raise. Again my strong faith pulled me through these difficult years.

Many people give up when some misfortune happens but even to this day, I don't give up. What I feel is, "I'm going to die, maybe with my boots on--not giving up."

In 1968 at the age of 70, I was required to retired from Land Tile. This was a major adjustment for me since I wasn't ready for retirement. I worked 30 years for that company and was able to educate my children and pay off the house mortgage. Thank God for that. Without faith and without the aid of the Blessed Mother, I would never be able to do what I have done.

Besides working, there is something else that I love and that is my nationality. I'm very proud of it because the first word I heard was a Slovenian word from my mother. I like my birthplace as well. It is a beautiful country--not another one like it. My daughter, Marion, and I visited Slovenia together and that was a memorable occasion for the both of us.

Yet, I am proud to be an American citizen because though I was widowed twice and left with little children I was given an opportunity to work for those little ones and give them an education. They are all wonderful children, have good jobs and are raising wonderful grandchildren for me. Whatever, I didn't accomplish myself, I have accomplished through the children.

THE END

♥♥♥ Slovenia Travel Book ♥♥♥ (The Double Gift Book)

SLOVENIA is an up to date travel book by Steve Fallon of Lonely Planet Publications. The reader will find more current information packed into its 300 + pages than in any other book around. In addition, there are dozens of color photos, dozens of maps and dozens of drawings in this well-bound paperback.

The first portion of the book is devoted to facts about Slovenia - history (especially WWI to the present), geography, flora, fauna, economy, arts, food, festivals, sporting events etc. There is a chapter devoted to Ljubljana plus extensive chapters for each of the eight provinces. It is a great book for someone planning to go to Slovenia and good arm-chair reading and reminiscing for anyone who has been there.

Quoting our Zarja editor, Corrine Leskovar, "The author has done a masterful job researching and compiling information on Slovenia that will surely provide the traveler, or just reader, a wealth of good facts. He is a journalist with a great curiosity and resourceful enough to find people to help him get these facts. It then assures the reader that everything he or she wants to know about Slovenia is in this little book". She goes on to say, "So many young families are looking for this kind of resource! We hope families will want to have **SLOVENIA** as a part of their libraries at home".

Kathleen Emerson, SWU's Women's Activities Director, says, "**SLOVENIA** ...do not miss this opportunity to share the beauty of this land with all your friends and relatives and gain a lot of knowledge about Slovenia. Note to Moms and Grandmoms: This is a perfect resource for students who have to write papers or make projects about their heritage".

The Double Gift:

SLOVENIA can be a gift for Christmas, birthdays, graduations or other holidays or special occasions. The double gift: It is often difficult for people to afford many gifts these days especially if they have a lot of grandchildren. Parents or grandchildren can purchase as many books as they have children and, **gift #1**, give them as gifts to grandparents. Grandparent's will use these gifts from their family members to give **gift #2**, using their creativity, wisdom and love to individualize the book before they give it on to their grandchildren. Clothes, toys etc. wear out and are discarded, but grandparent's memoirs will become a valuable treasure with the years and will be appreciated more as time goes on as children get older. The same can be done by auntie or uncle for nieces or nephews. Grandparents often look upon the idea of writing their "memoirs" as a frightening, "too big" job. This book would make it easy to do. But dear SWU "sisters", even if you don't do it with this book, do write your "story" somehow, somewhere for your loved ones.

To personalize **SLOVENIA**, grandparents can write a dedication inside the front cover, highlight or write in the margins throughout its pages and in the 10 blank pages titled, "Notes" in the back of the book. They may write in the names and addresses of relatives and ancestors who live or lived there. (Marion's note: Keith and I find it difficult to do genealogy without this kind of information).

The four member Executive Board voted to have Kathy Emerson handle the sale of this book.

To order the SLOVENIA travel book, please send \$16.00 (\$13.95 + \$2.05 packing and mailing) to:

**KATHY EMERSON
DIRECTOR OF WOMEN'S ACTIVITIES
41 SPARROW HILL
ORION MICHIGAN 48359**



HOW TO SEND IN YOUR RECIPES FOR THE

SLOVENIANS SO COOK BOOK

So that we SWU members can create a more uniform and professional cookbook, the following format will be used:

- A. **INTRODUCE YOUR RECIPE** with something interesting about it, such as a funny anecdote, history (origin), poetry, memories evoked, etc. Example:
A nice memory of childhood was coming home from school and having the delicious smell of homemade soup meet me at the door. Here is mom's recipe for **GOVEJA JUHA** (BEEF SOUP):
- B. Write recipe **TITLES IN ENGLISH AND SLOVENIAN** if you or someone can translate. Example: above.
- C. **ENTER ALL INGREDIENTS** to be used in the recipe **IN A LIST ABOVE** the preparation procedure, and **LIST THEM IN THE ORDER THEY ARE USED**. Example: See recipes in this issue.
- D. **GIVE EXACT MEASUREMENTS**, when applicable, for all ingredients - with exceptions like "salt and pepper to taste" and "cover with milk". Example: **1 C milk, 1 Tbsp. sugar, 2 tsp. salt, 1 can (3 OZ.)** tuna fish.
- E. To avoid errors, use **C.** for cup, **Tbsp.** for tablespoon and **tsp.** for teaspoon, etc.
- F. Include information about **PAN SIZES, COOKING TEMPERATURES, COOKING TIMES**, etc. Example:
9" x 13" baking dish, Bake 375° for 35 minutes.
- G. **INCLUDE AMOUNTS THE RECIPE MAKES**, if applicable. Example: Serves 4, Makes 3 dozen cookies, etc.
- H. Make your recipe to test for **CORRECTNESS OR COMPLETENESS** of ingredients before submitting it.
- I. **PROOFREAD** your recipe, plus **HAVE SOMEONE NOT FAMILIAR WITH IT PROOFREAD IT**.
- J. Following the recipe, **INCLUDE SUGGESTIONS OR OPTIONS**. Example: See recipes in this issue.
- K. Include your **NAME, ADDRESS, PHONE #, BRANCH #, MAIDEN NAME AND AGE**.

DONATION TO THE HERITAGE PLAQUE IN MUSEUM

Sabina L. Bartol, #103, recently sent a \$100 donation for the Heritage Plaque and an inscription will be placed on the plaque in the Heritage Museum. Sabina mentioned that the donation is being sent in memory of her Slovenian husband, John Bartol and her daughter, Mary Elizabeth Bartol, by herself, her daughter, Loretta, and her son Michael and his wife Joyce. I'd like to quote a few lines of Sabina's letter because they are so inspirational and encouraging.

"I just finished reading the July-August issue of ZARJA and found it very interesting and enlightening. I was distressed to learn of the problems [the officers] faced with the needed repairs for the Heritage Museum Building. Sometimes we take the duties of our SWU Officers for granted not realizing the time, energy, dedication and responsibilities involved."

"My son, Michael, his wife, Joyce, my daughter, Loretta and I feel we want to make a contribution check for \$100 in memory of our beloved darlings John [husband-father] and Mary Elizabeth Bartol [daughter-sister]."

"Meanwhile, I shall be praying daily that other members of our SWU will be inspired to contribute to this worthy cause."

There are hardly enough words to express appreciation for the kind concerns and the financial regularity for which Sabina is known. On behalf of the organization, I would like to thank Sabina not only for this large donation but for the many other checks which she has sent in the past. We wish her improved health since she has been hospitalized regularly during the past year at the Bethesda Naval Hospital. We pray that the doctors will find the proper treatment for her illness.

Thank you as well to SWU member Loretta, her brother Michael and his wife, Joyce, for participating in this donation with their mother. God bless your generosity.

OTHER HEROES

Branch 20 sent \$5.00 in memory of their deceased member, Helen Plut, who was also a former member of the Championship Cadets and a volunteer for the Heritage Museum.

Angie Voytko forwarded \$10.00 to National Secretary, Evelyn Majercik, who notified me of her thoughtful donation to the Heritage Fund.

Anne M. Orazem, Aurora, MN sent \$5.00 in memory of Charles Yerich. Anne contributes regularly to the Heritage Fund.

Secretary, Marge Church, sent a \$10 donation from the members of Br. 42 in memory of their member Julia Lipnos.

An additional \$50.00 was sent to the Heritage Fund from the members of Br. 42 from their treasury. We thank them for the generous donation and their support of the heritage endeavor.

At this time I'd like to extend best wishes for improved health to Marge Church, Branch 42 Secretary, who also holds the position of SWU Second National Auditor. Marge underwent four bypass surgery in June '97. We are happy to hear that she is recovering nicely and is back at her desk.

HERITAGE DONATION

Theresa Struhar recently presented to National Secretary, Evelyn Majercik, a Slovenian National Costume for the Heritage Museum. We thank her most sincerely for this lovely gift which will be placed on display.

Other members are encouraged to share their Slovenian artifacts with the Museum.

Donations to the Heritage Fund may be sent to Heritage Director, 2362 Paddock Lane, Reston, VA 20191. They will be acknowledged in this column. Make check payable to SWU Heritage Fund.

BRANCH 2 SUPPORTS SOCCER SHIRT PROJECT, PAR EXCELLENCE

In Fall of 1996, every branch secretary was sent SWU information and forms to be completed from the National Secretary. A sample soccer shirt was also included along with that information. Each branch was asked to contribute \$12.00 for the shirt and use it as a raffle prize or gift. We also encouraged branches to take orders for additional shirts. Most branches supported this project and they are to be thanked and commended for their timely response.

The branches which responded with the \$12 check as of 8/31/97 are:

Numbers: 1,2,3,5,6,12,13,20,22,23,24,28,32,33,34, 35,37,39,40,42,43,47,50,52,54,55,56,57,66,68,79,83, 85,86,89,91,100,103,105,108.

Only eleven (11) branches have failed to reply and we hope they will still send the \$12 check or return the shirt to the Heritage Director.

At this time, I want to commend and thank the members of Branch 2 under President, Frances Morison and Secretary, Delores Puhek for the \$100 check sent for the soccer shirt. Nothing could have been more of a surprise than to see \$100 returned for the shirt. It made my day!

Branch 2 has always supported Heritage projects with large donations from the many fund raisers in which the members participate and support the officers and the branch projects. That's real SWU spirit! Branch 2 has a positive attitude. The officers are dedicated and everyone pitches in to help in one way or another. A positive attitude makes for successful projects and a good feeling among the members of the branch. Success breeds success.

Thanks once again Branch 2 officers and members for the \$100 check for the Soccer Shirt Project. Thanks also to all the other participating branches.

PRESERVE BRANCH RECORDS

When small branches dissolve or are combined with nearby branches what happens to the branch records? We encourage the Branch Secretary to send the old Minutes of Meetings books as well as the Treasurer's books to the SWU Museum where they can be safely kept. I'm afraid many of the books are kept in an officer's attic and eventually thrown away when that person passes to her eternal reward because the family does not realize the historical value to the Slovenian Women's Union. Preserve the history of your branch by making sure the old records are sent to the Heritage Museum at the National Office.

HERITAGE MAILBOX

Mary Palcic, Br. 30, has written about her life in Orlando, Florida since moving there from New York. She is looking forward to the next SWU Convention and says in her letter,

"I hope we all make 1999 for the Convention in Orlando, Florida. Hope my health holds up. I paid my dues, ordered Christmas cards and also the Slovenia Travel Book. Also looking forward to the new Slovenian cookbook. For the last one, I ordered about a dozen. Nice to give as gifts."

Nice to hear from you Mary and to know you enjoy all the publications and heritage items that are made available to the membership by the SWU.

My next letter comes from Theresa Burns, Branch 20, Joliet, Illinois. Theresa mentioned in her letter that she was interested in translating old letters from Slovenia written to her parents many years ago. She and her husband enrolled in the Slovenian classes being taught by the Franciscan Fathers in Lemont. Then they learned of Slovenian language classes taught during the summer months in Slovenia. They decided to enroll.

"Armed with seventeen class days of grammar exercises where we learned 'sklon 1' (nominative case) and 'sklon 4' (accusative case) noun and adjective endings, the present tense of -a conjugation and -e conjugation verbs, we entered the Poletna šola slovenskega jezika and took placement tests. What a challenge to be placed in classes where it was assumed we knew about 'sklon 2,3,5 and 6' and verbs of the -i, -je and -ne conjugations as well as the multitude of irregulars and the use of the past and future tenses!

"I was the only American in my class. People in the school were from all over the world including Spain, Czech Republic, Italy, Austria, Germany, Macedonia, England, South Africa, Canada, Australia, Nepal and Japan.

"We worked very hard and did lots of homework; I know we learned from these classes. Bill [my husband] said he deserves more credit than the 56 class-hours his diploma indicates. He went with me to visit the many first cousins and their families that we were able to locate..."

"My relatives' families ran the whole gamut from affluence to those living simple lives. We listened to their memories of the years between World War II and the present."

Theresa, thank you so much for writing to me about your great adventure with the Slovenian language school in

Lemont and in Slovenia. You surely have had a year of interesting experiences. Thank you for sharing them with me and with the ZARJA readers. Your letter may inspire other members to make the same journey.

NEW RELEASES

Members are encouraged to purchase the royal blue chef apron (\$25) embroidered with the name of the organization and two red carnations. One size fits all.

Also available is the blue or red striped cobbler apron (\$23) embroidered with Slovenians Love To Cook. These items make lovely gifts and you can only purchase them from our organization. The red stripe is XL and the blue stripe is 2X.

If you ever wanted to know all about Slovenia and vacationing in this lovely country, then consider sending for the **Slovenia** Travel book (\$16.00), written in English, and sold by the SWU. The proceeds of this book will assist in funding the expenses for the convention in 1999. We encourage branch officers to promote the sale of this book.

For any of the items mentioned above, make your check payable to the Slovenian Women's Union and order from 431 N. Chicago St., Joliet, IL 60432.

SLOVENIAN CHRISTMAS CARD AVAILABLE AT MUSEUM



*Blagoslovljene Božične Praznike
in
Srešno Novo Leto*

Artist, Lucille Dragovan, has designed a lovely Christmas card for 1997, featuring the Madonna and Child. A limited supply of cards are available printed on fine white paper using a lovely shade of cool red ink.

This original card can be purchased from the Slovenian Heritage Museum. There are 5 cards with envelopes per package for \$5.00 with \$1.00 postage and handling.

Write to the Heritage Museum, 431 N. Chicago St., Joliet, IL 60432. Make checks payable to the SWU HERITAGE FUND.

DULUTHSKA
ŠKOFIJA
POČASTILA
FRIDERIKA
BARAGA
OB 200 1. ROJSTVA.

Anne Tushar
Št. 39, Biwabik, MN

Nedelja, 29. junija in praznik sv. apostolov Petra in Pavla je privabila v tem lepem in sončnem jutru v cerkev sv. Elizabete, New Duluth, MN veliko ljudi od blizu in daleč. Zbrali smo se, da počastimo spomin našega slovenskega rojaka in Indijanskega misijonarja, škofa Friderika Baraga.

Ob 11. uri dopoldan je tu daroval sv. mašo škof Roger Schwietz ob asistenci 6 duhovnikov, skoraj vsi slov. pokolenja. Ob spremljavi KSKJ zbora sv. Elizabete smo skupaj sodelovali v lepem in ubranem petju. Prijazna cerkvena je to jutro sprejela preko 430 ljudi. Bilo je vroče in soparno, pa se nihče ni pritoževal. Vsi smo v obilni meri občutili božjo bližino in prosili Vsemogočnega, da nam kmalu doda škofa Baraga na oltar. Škof Schwietz nas je v svojem globokem nagovoru popeljal nazaj v leta misijonarjenja našega rojaka in orisal njegovo veliko delo, ki ga je z nadčloveškimi močmi opravljal v tistem času. Imel je posebno veliko ljubezen do Indijancev, katerim je znova in znova pomagal, bodril in prinašal med nje Božjo Ljubezen, katere še niso poznali. Spet je pomagal novim naseljencem, ki so v trumah prihajali. Mnogi so bili Indijancem v slab zgled, saj so jih zalagali z opojno pijačo, da so bile težave še večje. V svojem dušno-pastirskem delu se je izgoreval ves čas in povsod. Na svojih potih po divjini je imel neprestane težave. Poleti se je boril s čolnom po rekah in jezerih, pozimi na snežnih krpljah, da je dosegel svoje mu tako drage Indijance. To zato, da je mogel rešiti vsakega v boleznih ali sicer, saj mu je bila vsaka duša tako draga, če jo je mogel poslati v božje Naročje.

Delo se je kopičilo čez mero. Prosil je za duhovnike v Slovenijo. Prišli so in mu pomagali. Nekateri so ostali, več jih je odšlo, ker tako težkega dela in osamelosti v divjini niso zmogli. Škof Baraga je pričel pisati knjige in slovar v Ojibvejsem jeziku, katerega je kmalu obvladal. Imel je silno izreden talent, da se je jeziku hitro privadil. Ob vsem delu je bil za 150 let v prihodnosti. Vedel je tedaj, kako velike vrednosti je Indijancem njih kultura in navade in vse to je skušal posredovati za poznejše rodove.

Cerkev sv. Elizabete stoji na kraju, kjer se je Baraga večkrat zadrževal. Ima krasno barvasto okno, ki upodablja škofa Baraga s križem v roki, kjer blagoslavlja klečečega Indijanca.

Ob koncu sv. maše nam je pokazal g. župnik Moran več znamenitih artifaktov iz življenja našega misijonarja. On sam je namreč irskega pokolenja, pa se za našega rojaka zelo zanima. On je mnogo dosegel, da se je ta dan vršil tako lepo in vzpodbudno za vse.

Spregovoril je tudi zastopnik Ojibvejske skupine, Vernon Zecher. Zelo lepo je poudaril to, kako je bil Baraga za tedanji njih rod v veliko pomoč in blagoslov. Imajo ga še vedno ohranjenega v lepem spominu in ljubezni, saj je kot pravi sam imel "veliko, zlato srce" za njih potrebe.

Po sv. masi je bil na cerkvenem vrtu razvit lep domač popoldan. Župljani sv. Elizabete so pripravili piknik, kjer je bilo za vse dovolj dobrot. Ker je škofija imela v tem "levji delež" stroškov, se na tem mestu iskreno lepo zahvaljemo vsi. Ves čas pa nas je še naprej zabaval KSKJ zbor z našimi vedno priljubljenimi slovenskimi melodijami. Ker so bili od najmlajšega do najstarejšega v slovenskih narodnih nošah, je bilo sprejeto prisrčno in iskreno od vseh navzočih. Posebno pozornost sta prejela Tina in Jože Zupančič, saj sta v svojih "zlatih letih" še vedno kot "fant in dekle od fare".

Skupina iz Železnega Okrožja je bila lepo zastopana. Bilo nas je za velik autobus, katerega je organizirala Minn. Federacija KSKJ društev. Pridružile so se nam tudi članice Slov. Ženske Zveze z gl. predsednico Jean K. na čelu. Naš tako lepo začeti dan še ni bil končan. Autobus nas je zapeljal v mesto na "Depot", kjer je bila odrpta razstava Škofa Baraga "SHARED HORIZONS".

Vsekakor je to prvi podvig tega dela in priprave v zadnjih 3 letih. Ima veliko zanimivih predmetov za ogled, kar pa se bo sčasom še poživilo in obogatelo. Ima v tem vodstvu zelo nadarjene ljudi, ki jim je delo za škofa Baraga v ponos in ljubezen do velikega sorojaka, misijonarja. Ta razstava ima namen, da sčasom potuje iz kraja v kraj, da bi tako mogla obogatiti tudi druge, ki Baragovo delo še ne poznajo, posebno za mlajši rod. Naj bi zmogli s tem doseči in pokazati Baragovo jekleno voljo in neomajno ljubezen do Boga in bližnjega.

Pri vsem tem delu so združeni veliki stroški. Naša Minnesotska Federacija KSKJ društev je v tem že lepo sodelovala v zadnjem času. Pridružile so se nam nekatere podružnice Slovenske Ženske Zveze in članice CCW pri fari sv. Jožefa na Gilbertu, kakor tudi več ljudi s privatnimi darovi. Vsem in vsakemu posebej na tem mestu iskrena zahvala. Vsakega pa, ki se nam pri tem podvigu želi pridružiti, je iskreno dobrodošel z velikim ali majhnim darom bo hvaležno sprejet.

Vsem pa iskreno priporočam, da se našemu svetniškemu kandidatu še v naprej priporočamo v naših težavah in prošnjah in dodajmo svoje priprošnje ljubemu Bogu, da ga bomo kmalu častili tudi na oltarju.

Ljubljanski nadškof in metropolit dr. Alojzij Šuštar je v lanskem novembru, ko je dopolnil 75 let starosti, papežu ponudil svoj odstop. Poleg cerkvenih pravil ga je k temu prisililo tudi slabo zdravje, Papež je končno 5. marca sprejel njegovo odpoved in imenoval za novega ljubljanskega nadškofa in metropolita dr. FRANCA RODETA iz Misijonske družbe sv. Vincencija (lazarista). Zdaj je opravljal odgovorno službo tajnika Papeškega sveta za kulturno v Vatikanu. Med lanskim obiskom svetega očeta v Sloveniji je spremljal papeža. Kot je bil dr. Šuštar, je tudi novi nadškof mož svetovljanske širine in izredne razgledanosti ter uživa že dolgo velik ugled doma in v svetu.

Misli, marec 1997

Cirila Kermavner

NOVI LJUBLJANSKI NADŠKOF DR. FRANC RODE

Dr. Franc Rode je bil rojen 23. sept. 1934 v Ljubljani in je doma iz Rodice pri Domžalah. Očetu Andreju in materi Frančiški se je rodilo sedem otrok. Pet sinov in dve hčeri, od katerih jih danes živi še pet: usmiljenka s. Cecilija (Francka) v Parizu, Mara in Vinko v Argentini, Polde na domu na Rodici in najmlajši Franc; Sin Andrej je bil ubit v vojni, Tone je pa umrl v Argentini.

Franc je šolo najprej obiskoval v bližnjih Jaršah in nato v Domžalah. Maja 1945 pa je z družino zapustil Slovenijo in odšel v Avstrijo, tako da je šolanje nadaljeval najprej v begunskem taborišču Judenburgu, nato na gimnaziji v Lienzu in v Spittalu ob Dravi. Kot mnogo drugih družin se je tudi Rodetova izselila v Argentino, kjer je sin Franc nadaljeval študije. Leta 1952 pa je stopil v Misijonsko družbo (lazaristi). Odločitvi za vstop v to družbo je v marsičem botrovalo dejstvo, da so bili prav lazaristi tisti, ki so upravljali s podružno cerkvijo v Grobljah v bližini domače Rodice, tako da je imel Franc že od malih nog med njimi veliko dobrih prijateljev in zgledov, med katerimi omenja predvsem duhovitega in umetniško nadarjenega Ladislava Lenčka.

V bogoslovje je stopil v Buenos Airesu, študijska pot pa ga je nato prek Rima pripeljala v Pariz, kjer je bil leta 1960 tudi posvečen v duhovnika. Tri leta kasneje je v francoski prestolnici tudi doktoriral iz bogoslovja. leta 1965 se je vrnil v Slovenijo. Njegovo prvo službeno mesto je bilo pri sv. Jožefu v Celju. Leta 1967 je prišel v Ljubljano, kjer je postal ravnatelj bogoslovcev iz družbe lazaristov, hkrati pa je že začel predavati na Teološki fakulteti. Leta profesure so bila tudi čas obsežne publicistične dejavnosti, saj je veliko objavljaj v Družini, Bogoslovnem vestniku, reviji Znamenje pri kateri je bil tudi prvi urednik in pri Mohorjevi družbi.

Po šestnajstih letih bivanja v domovini ga je pot spet zanesla v tujino in sicer v Vatikan, kjer je leta 1981 prevzel službo v takratnem papeškem tajništvu za dialog z neverujočimi. Od marca 1993 pa do sedanjega imenovanja za ljubljanskega nadškofa 6 aprila 1997 je bil tudi tajnik papeškega sveta za kulturo. Na tem mestu je bil v stiku z vsemi škofovskimi konferencami, kakor tudi s katoliškimi univerzami širom sveta. V tem času je veliko predaval in objavljaj v tujini, predvsem v Franciji in Sloveniji. V slovenščini so do



Na posvetitvi novega ljubljanskega škofa dr. Franceta Rode se je izbrala ugledna družina – tu so bili vsi slovenski škofje, med njimi nadškof dr. Alojzij Šuštar in torontski nadškof dr. Alojzij Ambrožič.

zdaj med drugim izšla njegova dela: Mesec dni na rdečem otoku, Ožarjeno bivanje, Živa verstva, skupaj z dr. Antonom Stresom sta izdala: Kriterij krščanstva v pluristični družbi, zlasti odmevni pa sta njegovi zadnji knjigi ki ju je objavil pri založbi Družina: Spomin, zvest načrt cerkve na Slovenskem in Za čast dežele.

Na imenovanje so se odzvali s čestitkami številni škofje iz škofij Slovenije, kakor tudi iz sosednjih držav. Veselje ob imenovanju dr. Rodeta za nadškofa je jedrnat in skoro preroško izrazil mostarski škof Ratko Peric: "Prava oseba na pravem mestu v pravem času. Srečno in z božjim blagoslovom!" Novemu ljubljanskemu nadškofu so ob imenovanju čestitali diplomatski predstavniki tujih držav, kakor tudi civilne ustanove Slovenije, duhovniki in verniki, želje vseh so iste.

SZZ se pridruženje željam da Bog blagoslovi našega novega nadškofa. Marija, Ti mu stoj ob strani, da bo lahko dolgo vrsto let dobro pasel ovce ljubljanske nadškofije!

Dr. Franc Rode si je izbral vodilo iz Trubarjevega Katekizma: "Stati inu obstati".

On pravi... "Te Trubarjeve besede so klene, zgoščene, nabite z energijo. Stati in obstati. To naj bi bila najprej moja osebna drža. Tisti, ki ponižno poklekne pred Bogom, je prost vseh malikov in svoboden. Ta zares stoji.

To naj bi bila drža slovenskih katoličanov in sploh slovenskega naroda. Mislim, da je to tudi bistvo slovenske zgodovine. Zakaj smo obstali? Zato, ker smo bili pokončni, zato, ker se nismo prodali, zato, ker smo hoteli ostati to, kar smo, kar je eden edinstvenih primerov v evropski zgodovini." (Povzeto iz Družine)

BARAGA



Začetki Katoliške Cerkve v Ameriki

FRANC JAKLIČ

IX. BARAGA REDNI ŠKOF SAULTSKI LETO 1862

Dne 30. avgusta 1862 je Baraga poslal na Dunaj poročilo o svojem delu. V tem poročilu se pa že pritožuje o druginji in revščini, ki zaradi civilne vojske med severnimi in južnimi državami rasteta iz dneva v dan. Sto in sto tisoči vojaštva so si stali nasproti. Nešteto jih je obležalo na bojiščih. Milijarde je stalo to prelivanje krvi. Baragova "odročna" škofija zaenkrat ni izgubila mnogo moštva, ker so bili Indijanci prosti vojaščine, rudarjev pa vlada tudi ni dosti klicala pod orožje. Vendar jih je nekaj šlo na vojsko in nekateri so se vrnili kot vojni pohabljeni. Po gozdovih so se potikale trume vojaških beguncev in takih, ki so se hoteli izogniti vojaščini z begom v Kanado.

V pogrebem govoru je Jacker rekel o Baragi: "S politiko se naš pobožni škof ni nikoli posebno ukvarjal in ni imela nikakršne privlačnosti znaj; vendar je nas včasih osupnil s svojimi opazkami o evropski in ameriški politiki."

V omenjenem poročilu na Dunaj piše Baraga, da ga je do zadnjega leta naduha zelo mučila. "Če sem le količkaj hodil, sem v prsih čutil težave. Mislim sem že, da bo treba s potovanjem nehati." Naprej pa veselo poroča: "V začetku letošnje zime sem si prav zaželel iti med Indijance, ki bivajo tri dni hoda od tukaj, in jih kar največ spreobrniti. Še nikoli nisem bi tam, ker tisti kraj leži od rok in je težko dostopen. Imel sem le malo upanja, da bi mogel priti do njih, poskusiti sem pa vendarle hotel. Navezal sem si torej krplje, vzel vodnika in se odpravil na pot. Komaj sem prehodil eno miljo (poldrugi kilometer), sem začutil v prsih toliko tesnobo, da sem mislil, da se bom zgrudil. Priporočil sem se Bogu in hodil dalje; nisem si namreč mogel misliti, da bi ne poskusil spreobrniti tisto naselje. In, hvala Bogu, tesnoba je začela popuščati in je popolnoma prešla; dva dni zaporedoma sem potem hodil po napornih potih, težav pa nisem nobenih več občutil. Tretji dan sem prišel k Indijancem. Nekoliko sem se odpočil, potem sem jih pa začel obiskavati. Bili so pravi divjaki, ki niso nič vedeli o Bogu in o njegovem Sinu, ki ga je poslal na zemljo. Sprva sem imel malo upanja, kmalu se je pa pokazala moč božje besede. Zdaj jih je že več spreobrnjenih in krščenih in upam, da se bodo z božjo pomočjo vsi spreobrnil. Postaviti jim bom dal majhno cerkvico."

Ta indijanska vasica je stala ob Zalivu sv. Martina, v severnem kotu Huronskega jezera. Z vodnikom je Baraga odšel iz Saulta 4. februarja. Sprva je res moral imeti le malo upanja na uspeh. Ko je šel obiskat starega poglavarja, mu je ta odločno izjavil, da pod nobenim pogojem neče sprejeti krščanske vere. Isto mu je drugi dan reklo troje indijanskih deklet. In ko je v nedeljo 9. februarja sklical ljudstvo v svoje začasno stanovanje, mu je poglavar spet zatrdil, da neče ne on ne noben vaščan nič slišati o veri belih. — Žal, da so o belokožcih vedeli samo to, da Indijancem vsiljujejo žganje in jih pohujšujejo s slabim življenjem. Vendar jih je Baraga tudi tam nekaj spreobrnil. Začetek je bil storjen.

Kmalu nato je potoval v Baie de Gaulais (Bé de Golé), severno od Saulta. Piše namreč: "Komaj sem se vrnil iz tega misijona, sem se že pripravil, da grem v drugega, ki so ga svoj čas že oskrbovali jezuiti. Od tukaj je oddaljen samo en dan hoda. Zjutraj zgodaj sem se pogumno vzdignil na pot. Bal sem se, da bi me spet ne tesnilo v prsih, pa sem, hvala Bogu, ves dan čez hribe in doline z lahkoto in hitro hodil. Indijanci so se začudili in razveselili, ko so me zagledali. Ostal sem dolgo pri njih, vsak dan sem jim maševal in jih učil. Pri tisti priložnosti jih je mnogo tudi opravilo prvo sv. obhajilo. Posebno jih je razveselila moja obljuba, da jim bom spomladi dal postaviti majhno cerkev, da mi ne bo, ko spet pridem k njim, več treba maševati in oznanjati božjo besedo v siromašni koči."

Drugi dan po Baragovi smrti je pisal duhovnik Bourion nadškofu Purcellu v Cincinnati pismo, v katerem omenja dve Baragovi misijonski potovanji v zimi leta 1861–62. Najbrž misli na potovanji k Indijancem ob Zalivu sv. Martina in ob Baie de Gaulais, čeprav nekaterih stvari ne poroča točno. Takole pravi: "Pred šestimi leti sem bil nastavljen pri stolni cerkvi v Sault Ste. Marie. Škof je imel takrat 66 let (v resnici jih je imel 64) in je bil že pri slabem zdravju. Zima je bila nenavadno ostra in snega smo imeli okoli šest čevljev (1 m 80 cm). Jaz sem bil malo prej prišel iz Francije in sem si zavoljo mraza komaj upal iz hiše. Škof je pa bil vso zimo komaj dva tedna doma. Ves ostali čas je hodil iz viggama v viggam in obiskoval Indijance, ki so bili takrat še pogani. Svojih najdb je bil tako vesel, da je prišel domov le na kratek oddih in da se je preskrbel z mašnim vinom, precej nato pa sam samcat spet odhitel po nove pridobitve. To je bilo daleč od Saulta Ste. Marie; toda če je šlo za reševanje duš, ni nikoli meril daljav. Končno je prišel na cilj, potem ko je večkrat prenočil v snegu. Zbiral je Indijance okoli sebe in jim oznanjal blagovest. Čež nekaj dni je krstil poglavarja in vso vas. Vrnil se je domov ves srečen, da je odvezal satanu toliko zmagoslavje. V Sault Ste. Marie se je pripeljal na slavnostnem vozu zmagovalca: škof, na pol zmrzel, je sedel na majhnih saneh, ki so bile kakšna dva palca (5 cm) višje od tal in ki jih je vlekel mršav indijanski pes. Slučajno sem pogledal skozi okno in ko sem videl svojega škofa v takem stanju, nisem mogel zadržati joka."

MEET JULIE, OUR NEW FRIEND!

Hi, I'm Julie Partyka. I'm also MaryAnn Schultz/ Partyka's daughter, and great granddaughter of the late "Fannie" Zibert. I'm 14 years old this past August. But before I say anymore, I'd like to thank all of you for letting me be a part of the ZARJA magazine.

My family and I are very grateful, and happy to be a part of the S.W.U., we both could talk for hours! Bring up a subject and we could talk forever on it!

We also both LOVE to sing. My great grandma started singing in Slovenia as a little girl, and she had a beautiful voice. I followed in her footsteps as a 4-year

member of school choirs. The last two years, my 7th and 8th grade choirs won 1st place in Middle School Choirs in Illinois!

This year I'm beginning school as a Freshman, a very excited Freshman that is! Naperville just built a new high school and it's opening this fall! That's enough about school, we'll talk more about that next month.

Down below is a Search-A-Word Puzzle of the things! I LOVE to do for fun!! Enjoy the Cross Word! Until Next Time,

JULIE

SEARCH A WORD!



*Answers
next month

- swim
- talk
- have fun with friends
- shop
- movies
- t.v.
- babysit
- bike ride
- vacations
- be with family
- sleep
- music
- parties
- basketball
- volleyball
- take photos
- clean my room
- sing
- write

Haberman - Zimmer Funeral Homes

Traditional to Contemporary Funeral Services - Cremation Services
Pre-Arranged Funerals - Title 19 Funeral Trusts
Educational Programs - Serving All Faiths
805 N. 6th Sheboygan
Licensed Funeral Director
117 N. Wisconsin Dr. Howards Grove
Mark S. Zimmer
457-7012 565-2331
Serving Sheboygan & Sheboygan County Since 1873

SLOVENIJA MAGAZINE

quarterly issue for only \$30 USD per year.
Personal checks accepted. Send your subscription to:

Slovenija Magazine
Cankarjeva 1, P.O. Box 169
1001 Ljubljana
SLOVENIA
Europe

It's truly beautiful magazine!

At Your Service During Life's Most Difficult Moments

Louis "Ron" Zefran Connie Rodriguez
Frank J. Zefran Debbie Zefran Jerry

1-800-249-9150
(773) 847-6688

Zefran Funeral Home, Ltd.
1941 West Cermak Road, Chicago, IL 60608

A B B P A R T I E S C H
D E L F H J I G E I S A
K W L L N Q P O M N N V
Y I A L S M Z T U G O E
W T B V S W I M I T I F
R H T R L K N W A X T U
I F E Y E Z H K A B A N
T A K G E C E K B D C W
E M S E P P S F A J A I
F I A E H H V G B H V T
D L B O U I J J Y W K H
T Y T M O V I E S L M F
P O T N C B O O I I V R
S R Q B R U S L T O T I
U A S V I A V T L A H E
Q G T A L K B L S G U N
F W R P W C E S H O P D
Q O E T V Y X R R M X S
Y G Y D B V C Q I P N B
H I X A W J X L P O D O
Z I L Z F K B D Y A E Z
F L E J E M U S I C M N
C L E A N M Y R O O M C

HOMES IN THE JOLIET AREA

COLDWELL BANKER HONIG-BELL Realty

25224 W. Eames Street,
Channahon, IL 60410
Office: (815) 467-3140
Home: (815) 726-4129
FAX: (815) 467-3146

ROSANNE RUTH
REALTOR

Member of Branch 20, S.W.U.

PERIODICALS
POSTAGE
PAID
CHICAGO
ILLINOIS

A LONELY PLANET TRAVEL BOOK

BY STEVE FALLON

SLOVENIA

The author of this travel guide and "survival kit series book" has done a masterful job researching and compiling information on Slovenia that will surely provide the traveler, or just reader, a wealth of good facts. He is a journalist with a great curiosity and resourceful enough to find people to help him get these facts. It then assures the reader that everything you want to know about Slovenia is in this little book!

So many young people are looking for this kind of resource! We hope families will want to have SLOVENIA as a part of their library at home.

Slovenian Women's Union is proud to bring our members and friends the availability of SLOVENIA at nominal cost and convenience. Please send your orders to

**Kathleen M. Emerson, Women's Activity Director,
41 Sparrow Hill, Orion, MI 48359.**



**Cost is \$16.00
(\$13.95 plus \$2.05
postage and handling)**

*Proceeds from the sale of SLOVENIA
will go toward our 1999 Convention Fund.*

Ron Strle
Proprietor

Stepanich's
A TRADITION SINCE 1933

Stepanich's Restaurant
457 North Scott Street
Joliet, Illinois 60432
(815) 722-9751 Fax (815) 722-5750



First Midwest Bank
National Association

**50 W. Jefferson Street
Joliet, Illinois 60431
(815) 727-5222**

